## Пшемыслав Войцешек

## «MADE IN POLAND»

Перевод Ирины Киселевой

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

**БОГУСЬ**

**ИРЕНА**, мать Богуся

**КСЕНДЗ ЭДМУНД**

**ЭМИЛЬ**

**МОНИКА**, сестра Эмиля

**ФАЗИ**

**ГЖЕСЬ**

**КАРИНА**

**ВИКТОР**

**МАРИАННА**, бывшая жена Виктора

**ХЕЛЕНКА**

###### Сцена первая — НА УЛИЦЕ, ВЕЧЕР

БОГУСЬ идет по улице микрорайона. Вокруг старые пятиэтажки. Кое-где в окнах горит свет. У БОГУСЯ в руке бейсбольная бита.

**БОГУСЬ** . А ну, встать, козлы, встаем. Революция! Слышите, уроды? Революция!

Слышно, как в ближайшем доме открывается окно.

**МУЖСКОЙ ГОЛОС** . Ты, рот закрой!

**БОГУСЬ** *(останавливается, поворачивается в сторону окна).* Тя как звать?

**ГОЛОС** . Не твое собачье дело!

**БОГУСЬ** . Тя не достали?

**ГОЛОС** . Чего???

**БОГУСЬ** . Тебя еще не достали?

**ГОЛОС** . Ты меня достал!

**БОГУСЬ** . Может, и тебя такая жизнь затрахала? Как меня?

**ГОЛОС** . Ты слышал? Этот урод спрашивает, затрахала ли меня жизнь. Сейчас я его урою.

**БОГУСЬ** . Пошли со мной.

**ГОЛОС** . Сейчас я, блин, с тобой схожу — в полицию! Козел!

Из открытого окна в одном из ближайших домов доносится дискотечная музыка. Гуляют.

**ЖЕНСКИЙ ГОЛОС** . Эй, иди к нам!

**БОГУСЬ** . Да насрать мне на вас! *(Показывает жест «Fuck you» и убегает; через мгновение останавливается перед обшарпанной пятиэтажкой, складывает ладони рупором).* Анка! *(Пауза.)* Анка-а!!!

На одном из верхних этажей открывается окно.

**ГОЛОС АНКИ** . Чего надо, Богусь?

**БОГУСЬ** . Вернись ко мне.

**ГОЛОС АНКИ** *(хохочет).* Да пошел ты!

**БОГУСЬ** . Вернись. Ты мне нужна. Я не такой, как все. Я объявил им войну. Я такой, как ты всегда хотела. Вернись ко мне!

**ГОЛОС АНКИ** . Богусь, не выводи меня!

**БОГУСЬ** . Анка, я один против всех.

**ГОЛОС АНКИ** . Богусь, да ты же от одного вида голой жопы плачешь. Иди лучше домой.

**МУЖСКОЙ ГОЛОС** . Кто там?

**ГОЛОС АНКИ** . Богусь пришел меня отбивать.

**МУЖСКОЙ ГОЛОС** . Ты чё, к моей бабе клеишься?

БОГУСЬ молчит.

**МУЖСКОЙ ГОЛОС** . Я — чемпион среди юниоров по дзюдо. Мне чё, спуститься?

**БОГУСЬ** . Анка…

**МУЖСКОЙ ГОЛОС** . Вали отсюда. И по-быстрому.

БОГУСЬ медленно разворачивается и уходит.

Слышен сильный удар бейсбольной битой по кузову автомобиля. Скрежет железа, сыплются разбитые стекла. Все это продолжается довольно долго.

###### Сцена вторая — В РИЗНИЦЕ КОСТЕЛА. ВЕЧЕР

БОГУСЬ с пакетом под мышкой и бейсбольной битой в руке входит в ризницу. Ксендз ЭДМУНД смотрит на него. У БОГУСЯ на лбу татуировка — готическим шрифтом написано «Fuck off».

**ЭДМУНД** . Наконец-то. Переодевайся и идем.

**БОГУСЬ** *(бросает пакет на пол).* Я ухожу.

**ЭДМУНД** *(подходит к нему и рассматривает татуировку).* Что здесь написано?

**БОГУСЬ** . Fuck off.

**ЭДМУНД** . Ладно, неважно. Переодевайся. Восславим Господа.

**БОГУСЬ** . Я пас. Вот стихарь. Я ухожу.

**ЭДМУНД** . Что случилось?

БОГУСЬ мнется.

**ЭДМУНД** . Ну, говори, кому еще ты скажешь, если не мне? Я — твой духовник.

**БОГУСЬ** . Меня все задрало.

Пауза.

**БОГУСЬ** . Я сегодня проснулся и это почувствовал. Это как СПИД, просто меня сжирает. Весь день хожу и громлю телефонные будки. Но не помогает. Внутри все горит.

**ЭДМУНД** . Сходи к врачу.

**БОГУСЬ** . Был, сегодня утром. Но он меня так вывел, что я ему всю машину раскурочил.

**ЭДМУНД** *(указывая внутрь храма).* Войди, почувствуй Его силу.

**БОГУСЬ** . Я не хочу скандалить. Я пришел сказать, что не буду больше служкой.

**ЭДМУНД** . Хорошо, не хочешь, не надо. Но все-таки войди.

БОГУСЬ колеблется.

**ЭДМУНД** . Ты мне обещал.

**БОГУСЬ** . Вот только не надо сейчас.

**ЭДМУНД** . Войди.

**БОГУСЬ** . Вот только не надо!

**ЭДМУНД** (*берет его за руку, тянет к дверям, ведущим в храм).* Легче?

**БОГУСЬ** (*вырывается* ). Я уже все знаю. Они свиньи. Ненавижу свиней!

**ЭДМУНД** . Богусь!

**БОГУСЬ** *(указывая на татуировку).* Я сыт по горло этим враньем, не видишь?

**ЭДМУНД** . Каким враньем?

**БОГУСЬ** . Враньем, которым ты пичкаешь это быдло. Я в него не верю.

**ЭДМУНД** . Хочешь, давай об этом поговорим.

**БОГУСЬ** . С тобой? Чтоб ты мне опять лапшу на уши навешал? Да я пять лет тут и пять лет смотрю, как ты им каждое воскресенье впариваешь туфту. Я не верю ни в загробную жизнь, ни в апостолов, ни в Новый Завет. А эти твои прихожане — просто свиньи. Выйди на стоянку: большинство приезжает сюда прямо из супермаркетов.

**ЭДМУНД** . Эти люди много работают.

**БОГУСЬ** . Но штаны и жратву могли и в субботу купить. Что это за религия, в которой нет принципов, которая ничего не требует?

ЭДМУНД молчит.

**БОГУСЬ** . Знаешь что? Знаешь, почему ты всегда был плохим ксендзом?

**ЭДМУНД** . Ну!

**БОГУСЬ** . Да потому, что твой Бог сдох, причем очень давно! (*Направляется к выходу.)*

**ЭДМУНД** . Это все? Да?

БОГУСЬ кивает.

**ЭДМУНД** . И ты не поможешь мне ремонтировать костел?

**ЭДМУНД** . Бог есть, дурень, я знаю, по собственному опыту знаю.

**БОГУСЬ** . Слышал я эту историю — бред сивой кобылы.

**ЭДМУНД** . Я видел, как Он приходит…

**БОГУСЬ** . Да ты вечно, как перепьешь церковного винца, это рассказываешь.

**ЭДМУНД** . Шел третий месяц голода, конец…

**БОГУСЬ** *(разворачивается и подходит к нему).* …и ты уже знал, что это конец, правда? Но Он пришел, да? Сильный и светлый — и подошел совсем близко, вот как мы сейчас с тобой. Он есть, Богусь, он есть… Так это было?

**ЭДМУНД** . Поверь, это было так.

**БОГУСЬ** . И именно поэтому тебя перевели в наш микрорайон?

ЭДМУНД молчит.

**БОГУСЬ** . Ну, рассказывай дальше. Не зря тебя здесь называют «Секретный агент».

**ЭДМУНД** . Он есть, Богусь. Он — реальный, настоящий, как мы с тобой. Он существует.

**БОГУСЬ** *(делает пару шагов к Эдмунду, будто собираясь его ударить.)* Только в твоем больном воображении, гребаный ты поп! *(Разворачивается и уходит, громко хлопнув дверью.)*

Слышны шаги по мокрому гравию и звон разбитого автомобильного окна. БОГУСЬ бейсбольной битой разбивает машину ксендза. Срабатывает сигнализация.

**ГОЛОС БОГУСЯ** . Гребаный поп!

Слышно, как БОГУСЬ убегает.

###### Сцена третья — ДЕНЬ. АВТОСТОЯНКА

БОГУСЬ держит в руке выломанное боковое зеркало машины. Осматривается. К нему на инвалидном кресле, крутя руками колеса, подъезжает ЭМИЛЬ. БОГУСЬ бросает зеркало.

**ЭМИЛЬ** . Эй, ты! То, что ты сделал, является преступлением!

БОГУСЬ поворачивается и смотрит на Эмиля невидящим взглядом.

**ЭМИЛЬ** . Заданное правонарушение положено наказание в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до двух лет, условно — на три года. Статья двести шестьдесят восемь, параграф один. Вот.

**БОГУСЬ** . Чё, серьезно? Ты здесь работаешь?

**ЭМИЛЬ** . Я — охранник, а что?

**БОГУСЬ** . На хера тебе тогда Уголовный кодекс?

**ЭМИЛЬ** . Я собираюсь стать юристом.

**БОГУСЬ** *(подходит к Эмилю, наклоняется над ним).* А мне насрать на закон. Меня все задрало. *(Отбрасывает зеркало в сторону.)*

Слышно, как в одной из машин разбивается стекло.

**ЭМИЛЬ** . Портя чужое имущество, ты придаешь своим действиям преступный характер. У меня нет выхода. Я вынужден передать тебя в руки правосудия.

**БОГУСЬ** . Да ты сам — преступление. Ты на себя посмотри. Кто тебе вообще работу дал? Стуканутый юрист в инвалидной коляске!

ЭМИЛЬ не отвечает.

**БОГУСЬ** . Если б все твои друзья, блин, скурвились, ты бы то же самое чувствовал.

ЭМИЛЬ молчит.

**БОГУСЬ** . У тебя друзья есть?

ЭМИЛЬ не отвечает.

**БОГУСЬ** . Есть или, может, были, хоть какие-нибудь?

**ЭМИЛЬ** . У меня есть сестра.

**БОГУСЬ** . Какая-нибудь давалка? Королева ночной смены?

**ЭМИЛЬ** . Ты, козел. У меня идеальная сестра.

**БОГУСЬ** . Много ты понимаешь про идеалы! Сам еле передвигаешься, калека.

**ЭМИЛЬ** . Неправда. Я даже на большой скорости виражи закладываю. Убедишься, когда я тебя поймаю и сдам ментам. *(Подъезжает к Богусю и пытается его схватить.)*

**БОГУСЬ** *(отбегает, прыгает на кучу металлолома).*  Бай-бай, чувачок.

**ЭМИЛЬ** . Я тебя узнал! Ты служка в костеле! Татуировку, что ли, себе сделал?

**БОГУСЬ** . Да, сегодня утром. Как только узнал, что Бог сдох, решил это отметить! *(С бейсбольной битой в руке идет по стоянке вдоль машин.)*

ЭМИЛЬ едет за БОГУСЕМ.

**БОГУСЬ** *(поворачивается к нему).* Все скурвились в этом блядском обществе. Все, даже самые лучшие, самые крутые. Крутые, понимаешь? Один мой приятель — мы вместе учились в ПТУ — получил работу в Макдоналдсе. Я его сегодня встретил. Он радовался, как ребенок. Сам, идиот, не понимает, до чего докатился. Пора с этим кончать. Нужен переворот. Все это расхерачить! Может, тогда эти дебилы прозреют.

**ЭМИЛЬ** . А это все… законно?

**БОГУСЬ** *(смеется).* Да забей на закон, присоединяйся лучше.

**ЭМИЛЬ** . К чему?

**БОГУСЬ** . К бунту.

**ЭМИЛЬ** . Против кого?

**БОГУСЬ** . Против всех.

**ЭМИЛЬ** . Ну, не знаю, как-то это все неконкретно.

**БОГУСЬ** . Достали уже, хочу бороться. Ты что, не видишь? В воздухе висит. Достали, труба. Заразили агрессией, вот оно — СПИД XXI века. Я сегодня утром встал и почувствовал это в себе, а завтра и ты почувствуешь. Давай со мной, вставай на борьбу, будь одним из первых. Ну что, просек?

ЭМИЛЬ пожимает плечами. БОГУСЬ наклоняется над одной из машин и лупит битой по лобовому стеклу. Срабатывает сигнализация.

**БОГУСЬ** . А сейчас?

**ЭМИЛЬ** . Перестань!

**БОГУСЬ** . Ну, просек?

**ЭМИЛЬ** . Кончай!

**БОГУСЬ** . Просек?

**ЭМИЛЬ** . Да, просек!

**БОГУСЬ** . Громче! *(Поднимает над головой биту, делает несколько шагов и разбивает лобовое стекло еще в одной машине, потом в следующей.)*

Воет сигнализация.

**ЭМИЛЬ** *(нервно крутится на инвалидной коляске).* Просек, просек, просек!!!

БОГУСЬ оглядывается, видит неподалеку дорогую машину, подходит к ней, бьет по лобовому стеклу и капоту. Срабатывает сигнализация — более громкая, чем в других автомобилях.

**ЭМИЛЬ** *(останавливается, кричит).* Я тебя поймаю, придурок!

БОГУСЬ уходит. ЭМИЛЬ бросается за ним в погоню, но едет слишком быстро, и на повороте коляска переворачивается.

**БОГУСЬ** *(останавливается, подходит к Эмилю).* Я дам тебе совет. Вернись сюда завтра и скажи: «Харэ». *(Разворачивается и уходит.)*

**ЭМИЛЬ** . Будь у меня коляска получше, я бы тебя — как миленького!

Но БОГУСЬ уже далеко.

###### Сцена четвертая — УЛИЦА МИКРОРАЙОНА. ВЕЧЕР

Подъезжает белый «пежо», останавливается у одного из домов. Из машины выходит ФАЗИ и быстро скрывается в подъезде. За ним — ГЖЕСЬ и КАРИНА.

**ГЖЕСЬ** . Карина!

**КАРИНА** . Я иду с Фази.

**ГЖЕСЬ** . Ты никуда не идешь! Давай назад! Видала их новые патрульные машины? И чё-то как-то они теперь быстрее ездят! По-быстрому проехали, и домой. Экспресс, бля, только за бензин ты платишь, из своих налогов.

**КАРИНА** . Гжесь, я иду с Фази.

**ГЖЕСЬ** . Никуда ты не идешь, я чё — неясно сказал? У меня на районе такие же ездят. Когда-то был классный спокойный микрорайон. А теперь? Какую ни увидят драку — сразу линяют.

**КАРИНА** . Пойду посмотрю, что он там делает.

**ГЖЕСЬ** . Я фигею от такого патрулирования. Вся охота прикалываться пропала. Бля, чуть не подавился пончиком… Я, короче, за возврат дружинников. Ты вообще на выборы ходишь?

**КАРИНА** . Нет.

**ГЖЕСЬ** . А зря. Основным инструментом политической борьбы в демократическом, правовом обществе является избирательный бюллетень. В газете прочитал. Я когда-то дальнобойщиком был. Тридцать шесть часов стоишь на границе. Остается только спать или газеты читать. Газета — вещь хорошая. Ее читать можно, есть на ней можно, задницу подтирать. Лучше, чем радио. Попробуй приемником жопу подтереть в машине! *(Пауза.)* А тебе чё, бля, не смешно? А? Куда там — два высших. Да пошла ты!

**КАРИНА** *(идет в подъезд, возвращается).* Номер квартиры скажи.

**ГЖЕСЬ** . Чё, не нашла? На, бери пончик и садись в машину.

**КАРИНА** . Слушай, всегда, когда вы на дело идете, я сижу в машине. Так нечестно.

**ГЖЕСЬ** . Ну и…

**КАРИНА** . Слушай. Меня к вам из бухгалтерии перевели три месяца назад. У меня суперпоказатели по здоровью и вообще анализы. Гжесек, почему вы не даете мне шанса, почему я должна торчать в этой гребаной тачке?

**ГЖЕСЬ** . Успокойся, когда Фази решит, что ты готова, пойдешь на дело. А пока вали сторожить машину.

**КАРИНА** . А ты знаешь, что тачки только пенсионеры сторожат?

**ГЖЕСЬ** . А ты знаешь, что еще и новички сторожат? У тебя чё — с головой не все в порядке? Ты чё себе думаешь? Рэкет — это, по-твоему, что? Бухгалтерия? Ты должна уметь с людьми общаться, знать, когда надо быть жесткой. Ладно, расслабься, почувствуй в себе силу. Вон пончик съешь. Успокойся, Фази даст тебе шанс, подожди немного.

**КАРИНА** . Ага, только он меня не переваривает. Да и ты тоже.

**ГЖЕСЬ** . Фази нормально к тебе относится. Главное, мы не считаем тебя дурой тупорылой.

Из подъезда выходит ФАЗИ. В руках у него пакет.

**ФАЗИ** . Ты чё тут делаешь, быстро в машину. *(Отдает пакет Гжесю.)* На, выброси куда-нибудь…

**КАРИНА** . Давай я выброшу.

**ФАЗИ** . Что ты выбросишь?

**КАРИНА** *(показывает на пакет).* Ну это. Фази… мы как раз говорили.

**ФАЗИ** . И что?

**КАРИНА** . Ну, что я как бы не при делах. Понимаешь? Фази, мне надо знать, чт***о***  ты у них берешь. Я должна знать, чего ты там из домов выносишь.

**ФАЗИ** . Слышь, забей.

**КАРИНА** . Послушай, я тут уже третий месяц, потом меня дальше переведут. Я должна знать, что мы делаем. Не зли меня!

**ФАЗИ** *(протягивает ей пакет).* Хочешь посмотреть?

**КАРИНА** . Хочу, блин, хочу!

**ФАЗИ** . На, и отцепись.

ГЖЕСЬ смеется. КАРИНА берет пакет, колеблется.

**ГЖЕСЬ** . Открывай. Ну, давай.

**КАРИНА** . Открою, когда захочу.

**ГЖЕСЬ** . Трусиха. Открывай!

КАРИНА заглядывает в пакет. ГЖЕСЬ вырывает его у нее из рук и выбрасывает. Что находится в пакете, не видно, но слышен тихий шлепок.

**ФАЗИ** . Всё? Теперь знаешь? Только не вздумай блевать. Давай ее в машину.

**КАРИНА** *(понемногу приходит в себя).* Не буду блевать. Господи, да не буду, все нормально, справлюсь.

**ГЖЕСЬ** *(ведет ее к машине).* Ты же универ закончила. *(Фази.)* Ты чё, вообще, что ли?!

**ФАЗИ** . У тебя платок есть?

**ГЖЕСЬ** . Есть.

**ФАЗИ** . Давай.

**ГЖЕСЬ** . На хера ты сюда это припер?

**ФАЗИ** . Да я забыл. Хотел собаке какой-нибудь бросить.

**ГЖЕСЬ** . Ты еще что-нибудь ему отрезал?

**ФАЗИ** . Надобности не было.

**ГЖЕСЬ** . А что-нибудь взял?

**ФАЗИ** . Номер счета, на который он бабло слил. Только половину, блин, а на остальные «лексус» себе прикупил. Крутой, понимаешь ли. *(Достает из кармана ключи.)*

**ГЖЕСЬ** . Где он?

**ФАЗИ** . Здесь.

**ГЖЕСЬ** . Я поведу!

**ФАЗИ** . Исключено!

**ГЖЕСЬ** . Ну, дай…

**ФАЗИ** . Ничего не выйдет. Я сам еще на «лексусе» не ездил.

**ГЖЕСЬ** . Я тоже.

**ФАЗИ** . И не будешь.

На инвалидной коляске подъезжает ЭМИЛЬ. Пауза.

**ГЖЕСЬ** . Бля, «лексус» наш расхерачили! Ты! А ну давай сюда. Кто это сделал? Ты видел?

ЭМИЛЬ разворачивает коляску и направляется к своей будке.

Да подожди ты. Эй, на колесах! Бля… Что ты делаешь? Подожди!

**ФАЗИ** *(звонит по мобильному телефону.)* Слышь, проверь-ка, сколько стоит боковое зеркало «лексуса». Правое и левое! Еще лобовое стекло и капот. Быстро!

###### Сцена пятая — АВТОСТОЯНКА. ВЕЧЕР

ФАЗИ и ГЖЕСЬ рассматривают «лексус». Лобовое стекло, капот, крыло, буфер — все нужно менять. Этот «лексус» — последняя жертва приступа агрессии БОГУСЯ. К ФАЗИ и ГЖЕСЮ подходит КАРИНА.

**ГЖЕСЬ** . Охранник.

**ФАЗИ** . Ну и охрана у них.

**ГЖЕСЬ** *(Эмилю).* Ты кого-то подменяешь? Нет? Чё, постоянно?

**ФАЗИ** . Кто это сделал?

**ГЖЕСЬ** . Ну, кто? Говори. Пацаны? Лохи какие-ни-будь?

**ФАЗИ** . Ты ментов вызывал?

**ЭМИЛЬ** . Как только до будки докатил.

**ФАЗИ** . Надо забирать тачку.

**ГЖЕСЬ** . Слышь, а может, он их знает, да боится, может, они его припугнули. *(Эмилю.)* Ты, не боишься? *(Делает угрожающий жест.)* А сейчас? Страшно? Я с ним поработаю.

**ФАЗИ** . Подожди. *(Карине.)* Ну что? Ты, кажется, хотела поучаствовать! С этим справишься? С калекой?

КАРИНА идет к будке, в которую прячется ЭМИЛЬ.

**ФАЗИ** *(Гжесю).* Пошли, Гжесь, поедим.

###### Сцена шестая — В КВАРТИРЕ ИРЕНЫ И БОГУСЯ. УТРО

Комната БОГУСЯ. Из-за стены доносится песня Кшиштофа Кравчика. ИРЕНА включила проигрыватель на полную громкость. Эти мелодии будут звучать до конца сцены. БОГУСЬ просыпается, с трудом поднимается и садится на кровати.

**ГОЛОС ИРЕНЫ** . Богусь, вставай! Завтракать. У тебя пять минут.

БОГУСЯ колотит, будто от холода. Он идет из своей комнаты на кухню, открывает холодильник и достает пакет молока, вынимает из шкафчика над головой коробку кукурузных хлопьев и тарелку, заливает хлопья молоком. На стене в кухне висят три портрета. На нижнем изображен Лex Валенса во время забастовки «Солидарности», выше — Папа Римский, над ним — Кшиштоф Кравчик. БОГУСЬ с тарелкой идет в коридор и открывает дверь в комнату матери. ИРЕНА сидит на тахте с сигаретой в зубах. На ней майка с надписью «BORN IN THE USA». На полу конверты с пластинками Кшиштофа Кравчика. ИРЕНА медленно поднимает голову, смотрит на БОГУСЯ и вдруг начинает хохотать.

**ИРЕНА** . Ну ты идиот.

**БОГУСЬ** . Мам, я же просил, чтоб ты не ходила в этой майке.

**ИРЕНА** . А, так это я виновата? Может, ты, блин, скажешь, что стряслось?

**БОГУСЬ** . Ма, я же тебе говорил, во мне что-то сломалось.

**ИРЕНА** . Если об этом узнают, весь «Горгаз» будет надо мной смеяться.

**БОГУСЬ** . А может, и не будет.

**ИРЕНА** *(показывает на татуировку Богуся).* Что это значит?

**БОГУСЬ** . Коротко или дать полный ответ?

**ИРЕНА** . Коротко.

**БОГУСЬ** . Отьебитесь.

**ИРЕНА** . А подробнее?

**БОГУСЬ** . Все отьебитесь!

**ИРЕНА** . Это же на всю жизнь останется!

**БОГУСЬ** . Потому я это и сделал. Все по-взрослому. Если я на что-то решаюсь, то делаю по полной. Сто процентов, сто пудов. Никаких компромиссов.

**ИРЕНА** . Херня на постном масле.

**БОГУСЬ** . Ах, ну да, у Кравчика-то нет наколок!

**ИРЕНА** . Он и без этого великий человек. *(Смущенно смотрит на фотографию Кшиштофа Кравчика, висящую на стене.)*

БОГУСЬ молча жует хлопья.

**ИРЕНА** . Ты же никогда не найдешь работу с этим уродством на лбу.

**БОГУСЬ** . А я не уверен, что вообще буду ее искать.

**ИРЕНА** . Понятно, будешь до конца жизни сидеть у меня на шее.

**БОГУСЬ** . Я этого не говорил.

**ИРЕНА** . Все к этому идет.

**БОГУСЬ** . Нет, мам, — я решил учиться.

**ИРЕНА** *(открывает рот от удивления).* Что? Я не расслышала.

**БОГУСЬ** . Все ты, ма, расслышала.

**ИРЕНА** . То есть вернешься в ПТУ?

**БОГУСЬ** . Нет, в ПТУ на газовика я учиться не буду. Я пойду в лицей.

**ИРЕНА** . В лицей?

**БОГУСЬ** *(кивает).* Точные науки. С физико-математическим уклоном.

**ИРЕНА** . Ёшкин кот, вот это было бы дело, сынок.

**БОГУСЬ** . Знаю.

**ИРЕНА** . А ты не придуриваешься?

**БОГУСЬ** *(отрицательно качает головой).* Весной подаю документы.

**ИРЕНА** . Если бы ты действительно пошел в лицей… После окончания мог бы устроиться на работу.

**БОГУСЬ** . Вот именно.

**ИРЕНА** . А если б устроился на хорошую работу, то заработал бы кучу денег.

**БОГУСЬ** . Ага.

**ИРЕНА** . А если б заработал кучу денег, я могла бы бросить работу в «Горгазе». И стала бы ездить на концерты.

**БОГУСЬ** . Ну.

**ИРЕНА** . Ездила бы на все концерты Кравчика.

**БОГУСЬ** . По-любому.

**ИРЕНА** . И ездила бы по всей Польше на встречи коллекционеров пластинок.

**БОГУСЬ** . Да, мам.

**ИРЕНА** . У меня было бы больше пластинок, чем у той лахудры из-под Ополя.

**БОГУСЬ** *(утвердительно кивает).* Да ей половины того не видать, что будет у тебя, ма.

**ИРЕНА** . Должна сказать, сынок, ты меня растрогал. Я тобой горжусь. *(Внимательно смотрит на него.)* Прикалываешься?

**БОГУСЬ** *(громко смеясь).* Тебя не наколешь, ма.

**ИРЕНА** . Я почти поверила.

**БОГУСЬ** . Годы тренировок, а все равно ты меня раскусила.

**ИРЕНА** *(встает из-за стола).* А когда это мне не удавалось тебя раскусить? *(Идет в коридор, надевает пальто, закидывает на плечо маленький рюкзак.)*

**БОГУСЬ** . Мамуль! А обувь?

**ИРЕНА** . Блин! Тащи сюда. Подай мне. *(Смотрит на лоб Богуся.)*

**БОГУСЬ** . Ма, это наколка.

**ИРЕНА** . А может, все-таки пойдешь в лицей? Неплохая идея.

**БОГУСЬ** . Да. Сначала лицей, потом экзамены, потом институт. Банальнее некуда.

**ИРЕНА** . Доешь хлопья, сынок. И не переходи дорогу на красный свет.

**БОГУСЬ** . Договорились.

ИРЕНА выходит из квартиры. БОГУСЬ садится есть, но тут же отодвигает тарелку. Его трясет, с каждой минутой все сильнее. Идет в свою комнату, включает магнитофон у кровати — звучит старый добрый «The Clash». Берет с полки над кроватью комикс, раскрывает и пробует читать, но через минуту с раздражением швыряет книжку на пол. Приподнимает на кровати матрас, вынимает из-под него несколько порножурналов, садится и начинает их листать. В раздражении рвет один на мелкие кусочки. Достает из тумбочки пакетик с «травой», набивает гильзу и закуривает, но после нескольких затяжек начинает кашлять. Идет в комнату ИРЕНЫ, садится на тахту и включает телевизор. На экране опытный фермер принимает роды у коровы. Роды тяжелые — необходимо кесарево сечение. Видно, как фермер разрезает корове брюхо. Голос за кадром комментирует происходящее. Из разрезанного брюха появляется теленок…

Раздается звонок в дверь. БОГУСЬ не реагирует. Звонок не замолкает. БОГУСЬ встает, идет в коридор и останавливается перед дверью.

**ГОЛОС ЭДМУНДА** . Богусь?

БОГУСЬ не отвечает.

**ГОЛОС ЭДМУНДА** . Богусь. Сделай потише.

БОГУСЬ, подумав, подходит к двери, открывает ее. На лестничной площадке стоит ЭДМУНД.

**ЭДМУНД** . Ты прекрасно знаешь, зачем я пришел. Ты разбил мне машину, мой «полонез».

**БОГУСЬ** . Я? Это прикол?! Ничей «полонез» я не разбивал.

**ЭДМУНД** . Я знаю, что это ты!

**БОГУСЬ** . Откуда. Померещилось?

**ЭДМУНД** . Я не буду заявлять в полицию.

**БОГУСЬ** . Отлично — не заявляй.

**ЭДМУНД** . Не заявлю, если мы договоримся.

**БОГУСЬ** . Пугаешь меня полицией, чмошник? Меня?

**ЭДМУНД** . Договариваемся?

**БОГУСЬ** . Попробуй меня еще хоть раз попугать полицией. Попробуй. Я твою полицию, во! (*Показывает, что он сделает с полицией.)*

**ЭДМУНД** . Я сказал — давай договоримся.

**БОГУСЬ** . Я с ксёндзами не договариваюсь.

**ЭДМУНД** *(смеется).* С ксёндзами… С ксендзами, эх ты, грамотей. Мне не хватает людей для работы. На тех, кто приходит только по воскресеньям, я рассчитывать не могу. Помоги мне отремонтировать костел. Отработай то, что натворил. Прямо сегодня приходи.

**БОГУСЬ** . Они не хотят тебе помогать? Это интересно. А может, ты их тоже ментами припугнешь — как меня?

**ЭДМУНД** . Четыре пятьдесят за час.

**БОГУСЬ** . Четыре пятьдесят? Ты это тем, которые по воскресеньям ходят, предлагай, понял? Ты что, больной?

**ЭДМУНД** . Слушай. Тебе больше не к кому идти.

БОГУСЯ трясет от злости.

**БОГУСЬ** . Я уже сказал, что мне по хрен твой ремонт!

###### Сцена седьмая — В КВАРТИРЕ ВИКТОРА. ДЕНЬ

БОГУСЬ стучит в дверь квартиры ВИКТОРА. В руке у него бейсбольная бита. За дверью тишина, но БОГУСЬ продолжает стучать. ВИКТОР приоткрывает дверь.

**БОГУСЬ** . Я знаю, что ты дома. Надо поговорить.

ВИКТОР молча захлопывает дверь.

Надо поговорить, слышишь?

Тишина.

Я не уйду, пока не откроешь!

Дверь открывается. На пороге появляется ВИКТОР.

**ВИКТОР** . В чем дело?

**БОГУСЬ** . Надо поговорить.

ВИКТОР пропускает БОГУСЯ в квартиру.

**ВИКТОР** . Биту оставь в коридоре.

БОГУСЬ кладет биту у вешалки.

**ВИКТОР** . Ты все время с ней ходишь?

**БОГУСЬ** . С тех пор, как ощутил «это». С ней чувствую себя уверенней. Могу влиять на действительность.

**ВИКТОР** *(замечает надпись на лбу Богуся).* Ну, ну… ты стал бросаться в глаза.

**БОГУСЬ** . Эта татуировка — объявление войны.

**ВИКТОР** *(указывает Богусю на дверь комнаты, а сам идет на кухню).* Чаю хочешь?

**БОГУСЬ** . Да. *(Входит в комнату.)*

Вдоль стен книжные стеллажи, рядом с ними диван. Везде — грязные тарелки, пустые бутылки из-под пива, по полу разбросаны бумаги.

**БОГУСЬ** *(рассматривает полки с книгами).* Ну-ка, что тут у тебя? *(Достает одну книгу, листает, закрывает, берет следующую — листает, закрывает, ставит назад на полку.)* У тебя только книги?

**ГОЛОС ВИКТОРА** . Тебе из пакетика или заварить?

**БОГУСЬ** . Все равно. А что-нибудь нормальное у тебя есть? Журналы с голыми жопами или там комиксы? Чё, только стихи?

**ГОЛОС ВИКТОРА** . Это не стихи. Это жизнь.

**БОГУСЬ** *(роется на полках).* А продать ты это не хочешь? Продал бы все — сразу разбогател.

**ГОЛОС ВИКТОРА** . Это старые книги. Никто уже старых книг не читает. Когда-то пробовал продать. А сегодня я у них один остался.

**БОГУСЬ** *(открывает книгу на первой попавшейся странице, пробует читать).* Пы… пыс…

ВИКТОР входит в комнату с двумя стаканами чая, ставит их на письменный стол у окна, подходит к БОГУСЮ, смотрит на книгу.

**ВИКТОР** . На какой ты странице?

**БОГУСЬ** . Пятьдесят девять.

**ВИКТОР** . «Пусти меня, отдай меня, Воронеж». Осип Мандельштам. У меня еще Бродский есть, Цветаева, Пастернак…

**БОГУСЬ** . Я не умею по-советски.

**ВИКТОР** . По-русски. Русский в вашей школе уже не преподают?

**БОГУСЬ** . Когда тебя уволили, еще оставалась эта…

**ВИКТОР** . Соснковская.

**БОГУСЬ** . Но у нее крыша поехала, и она сама уволилась.

**ВИКТОР** . А ты учишься?

**БОГУСЬ** . Зачем? Я на учебу забил. Все равно потом жить на пособие.

**ВИКТОР** . Сам забил?

**БОГУСЬ** . Вытурили — через два месяца после тебя. А ты в какой-нибудь школе еще преподаешь?

ВИКТОР отрицательно качает головой.

**БОГУСЬ** . А что делаешь?

**ВИКТОР** . Пью. *(Садится на диван, смотрит на Богуся.)*  Ты постригся? Что, уже не панк?

**БОГУСЬ** . А я и не был никогда панком. Я был шарп-скином, а это две разные вещи. Я верил в братство рас и борьбу пролетариата. Но в этом городе нет места шарп-скинам. Хотя… времена изменились.

**ВИКТОР** . Что стряслось, Богусь?

**БОГУСЬ** . Знаешь, я всегда тебя уважал. Ты был единственным учителем в этой гребаной школе, который для меня что-то значил. Ты был не такой, как все, ты был самим собой. Даже когда тебя увольняли, показал им, чего стоишь.

**ВИКТОР** . Кончай нести пургу — ближе к делу.

**БОГУСЬ** . Ты — мой учитель, скажи, что мне делать?

**ВИКТОР** . Богусь, бля, я — алкоголик, который еле сводит концы с концами. Что я могу тебе посоветовать? Я и себе не могу.

**БОГУСЬ** . Я объявил войну этим свиньям. Прошло двадцать четыре часа, а они еще об этом не знают. Я на взводе, я должен бороться. Мне нужно расхерачить что-нибудь такое… огромное… а дальше одно из двух: либо мне кранты, либо я вылечусь. Но сначала пусть ОНИ обо мне услышат. Я должен сделать первый шаг — но какой?

**ВИКТОР** . Сходить к психиатру.

**БОГУСЬ** . Был я у психиатра — раздолбал ему тачку!

**ВИКТОР** . Повезло мне, что я на автобусе езжу. Автобусы ты, надеюсь, не долбаешь?

**БОГУСЬ** . Пробовал. Не помогает. Только тачки и телефонные будки.

ВИКТОР отпивает очередной глоток бурого чая.

**БОГУСЬ** *(напряженно глядя на него). Я* искал человека, с которым мы могли бы действовать вместе. Выйти на улицу и разнести в пух и прах всю эту байду. Всем им, блин, вмочить по полной. Ты посмотри, что творится. Включи телик, радио включи. Это же конец света. Все вокруг с ума посходили, да с какой скоростью. Мы с тобой — ты и я — могли бы им показать. Сделать что-нибудь эдакое.

**ВИКТОР** . Кого ты так ненавидишь?

**БОГУСЬ** . Всех. Жлобов с мобилами, братков, понтяр-щиков, лоснящихся свиней из хит-парадов, телок из реклам, шалав в телике, банкиров-долбоёбов, священников гребаных, шибанутых военных, ментов, политиков и бизнесменов. Вот кого я ненавижу. Ненавижу их жен, их мужей, дочерей, сыновей, зятьев, шуринов и тещ. Ненавижу русских, немцев и американцев. Особенно американцев. Эти пидоры везде свой нос суют, всеми управлять хотят, всюду, бля, лезут. Ненавижу их сраные рестораны, которых теперь везде полно. Я ни в одном не был и не пойду никогда. Например, Макдоналдс. В жизни туда не пойду. И насрать, что у них бесплатный туалет. Я поссать не зайду в Макдоналдс, даже если будет невмоготу. Лучше на улице поссу. Потому что я терпеть не могу этих пидоров. Я даже группы американские не слушаю. Только польские и английские. Например, «Post Regiment», «The Clash». Ты слышал «Post Regiment»? Офигенная группа была, но они распались, потому что в магазинах сейчас до херища американского говна. А мне насрать на их херню. Насрать на рэп, техно, «Нирвану». Туфтовая коллекция пидорского говна! На хер их всех, пусть уебывают из польских микрорайонов в свое Никарагуа или откуда они там.

**ВИКТОР** . Выпей чаю.

**БОГУСЬ** . На хер мне твой чай.

**ВИКТОР** . Печенье возьми.

**БОГУСЬ** . На хер мне твое печенье.

**ВИКТОР** *(смеется).* Богусь, где ты работаешь?

**БОГУСЬ** . Что?

**ВИКТОР** . Где ты работаешь?

**БОГУСЬ** . Нигде. Что, не видно?

**ВИКТОР** . А чем занимаешься?

**БОГУСЬ** . Собираюсь создать террористическую организацию. Средний возраст — 20 лет. Вот когда наберу людей, подложим бомбу под ликероводочный завод. Снесем эту фабрику смерти. И я хочу, чтоб ты мне посоветовал: под ликероводочный или лучше под налоговую инспекцию?

**ВИКТОР** . Что ты несешь???

**БОГУСЬ** . Не веришь? Легко не будет, но я поговорю с людьми. Придет время — будем типа Красные бригады.

**ВИКТОР** . Займись делом.

**БОГУСЬ** . Что?

**ВИКТОР** . Найди себе какую-нибудь работу. Может, там тебе эту хрень из башки выбьют.

**БОГУСЬ** . И это все, что ты можешь мне сказать?

**ВИКТОР** . Да.

**БОГУСЬ** . И ты отказываешься делать вместе со мной революцию?

ВИКТОР отрицательно качает головой.

Я не этого ждал.

**ВИКТОР** . Извини.

БОГУСЬ встает, подходит к ВИКТОРУ.

**ВИКТОР** . Шел бы ты отсюда. Вали, я сказал.

**БОГУСЬ** . Знаешь, что? Да пошел ты сам. Ты же — полный ноль. Ты и твои вонючие книги. (*Выходит из квартиры учителя, хлопнув дверью.)*

###### Сцена восьмая — В КВАРТИРЕ БОГУСЯ. ДЕНЬ

БОГУСЬ бегом поднимается по узким ступенькам лестничной клетки. Подходит к двери своей квартиры, вынимает из кармана ключ, открывает дверь и входит. Замечает, что в туалете горит свет, заглядывает туда. На унитазе сидит ГЖЕСЬ.

**ГЖЕСЬ** . Чё, не видно, что я сру? Не можешь подождать, пока я руки помою? *(Захлопывает дверь.)*

БОГУСЬ заходит в комнату. Там на диване сидят ФАЗИ и КАРИНА. На полу разбросаны вещи матери, дверцы настенных шкафчиков раскрыты. КАРИНА одну за другой ломает виниловые пластинки с песнями Кшиштофа Кравчика. Прежде чем поломать очередную, читает название на обложке.

**КАРИНА** . «Как прошел день»…

**ФАЗИ** *(заметив Богуся).* Как прошел день, придурок? Отгадай, кто мы такие.

Из туалета доносится шум воды. БОГУСЬ разворачивается и бежит к выходу из квартиры. ГЖЕСЬ выходит из туалета и хватает его за куртку.

**БОГУСЬ** . Это не я.

**ГЖЕСЬ** . Не спрашивай, откуда мы знаем, но мы знаем, что это ты. *(Вталкивает Богуся в комнату.)*

ФАЗИ встает с дивана и наносит мощный удар БОГУСЮ в челюсть. БОГУСЬ падает на ковер. ФАЗИ снова садится на диван. КАРИНА как ни в чем не бывало продолжает ломать пластинки.

**КАРИНА** *(читает название).* «Только бы так было»…

**БОГУСЬ** . Да чего там, ладно — это я. И мне по хер.

**ФАЗИ** *(смотрит на Карину, смеется).* Что ты сказал? Ну и на хрена ты признаёшься? Ты же даже не знаешь, в чем дело. А мы ведь с телефонной станции, счет тебе принесли.

ФАЗИ, ГЖЕСЬ и КАРИНА смеются. ГЖЕСЬ стоит на пороге комнаты и вытирает полотенцем мокрые руки.

**КАРИНА** . «Потанцуем еще раз».

**ФАЗИ** . Прошлой ночью на охраняемой стоянке ты подпортил несколько машин. Тебя узнал парень, который ее сторожит. Может, у тебя были на то свои причины, а может, и нет, я в это не вникаю. Одна из тачек была наша. Серебристый «лексус».

**КАРИНА** . «Рисунок на стекле».

**ФАЗИ** . Нужно заплатить за ремонт, а это деньги. И ты за него заплатишь — двадцать тысяч злотых. Договорились?

**БОГУСЬ** *(осторожно садится на ковер).* Да пошел ты.

ФАЗИ встает с дивана, подходит к БОГУСЮ и бьет его ногой в лицо. БОГУСЬ падает на ковер.

**ФАЗИ** . Машина в ремонте. Завтра мы уезжаем. У тебя есть время до утра. Не управишься — я тебя убью. *(Возвращается на диван.)*

КАРИНА продолжает ломать пластинки.

**КАРИНА** . «Пароход»… Не люблю я Кравчика. Просто не люблю.

**ФАЗИ** . Да ты чё, его старые хиты до сих пор — свежак. То, что он сейчас поет, херня, конечно, но когда-то был реально крутой.

**КАРИНА** . А ты когда-нибудь был на его концерте?

**ФАЗИ** *(кивает).* С матерью, в Сопоте. Я маленький еще был. Супер. Не то, что эти пидоры сейчас.

**ГЖЕСЬ** . Прикинь, а я никогда его не слушал. Но альбом с Бреговичем прикольный.

**ФАЗИ** *(качает головой).* Отстой полный.

**ГЖЕСЬ** . Почему? Я его на вечеринках часто врубал.

**ФАЗИ** . Ты, слышь, кончай, а то у меня нервы сдадут! Альбом с Бреговичем с художественной точки зрения вообще никакой! Вообще! Ты в этом не сечешь, так я сейчас объясню. Кшиштоф Кравчик — это тебе не какой-нибудь там петух, который цыганские песни на свадьбах поет. Он крутой, он реально крутой. Он… Бля, не знаю, как тебе объяснить, чтоб ты понял и не задавал тупых вопросов. Он… такой же, как мы. Только круче. И жизнь у него как у нас, только он это все уже пережил, понимаешь? Его судьба — это наша судьба. Посмотри, он без конца уезжал из Польши, только чтоб сюда вернуться и добиться успеха. Всю жизнь грешил, чтобы в конце концов возвратиться в лоно церкви. Трахал баб направо и налево, чтобы обрести счастье в крепком браке. Кшиштоф — это символ, легенда, памятник. Если ты не плачешь, как ребенок, когда слушаешь его старые вещи, ты не поляк, вот что я скажу!

**КАРИНА** . Фази, а ты тоже из Польши уезжал?

**ФАЗИ** . Боже, сколько лет я плиточником проработал в Германии, напевая его песни. Да я благодаря ему решил сюда вернуться. Семью завел, в рэкете сделал карьеру. Если бы не он, не знаю, кем бы я был сейчас. Без него страна была бы другой. Понятно, что хуже.

На минуту все задумались.

**ФАЗИ** *(Карине).* А чего ты вообще про Кравчика спросила?

КАРИНА показывает на гору виниловых обломков.

**КАРИНА** . Я все поломала.

ФАЗИ наклоняется и берет один из обломков.

**ФАЗИ** . Это же пластинка Кравчика.

**КАРИНА** *(смеется).* И остальные тоже.

**ФАЗИ** *(указывает на Богуся).* Ты, овца рябая, теперь я не смогу его убить! *(Подает знак Гжесю.)*

ГЖЕСЬ тычет носком ботинка в лежащего на полу БОГУСЯ.

**ФАЗИ** . Эй, пацан, вставай.

БОГУСЬ медленно поднимается, сначала на колени, потом встает.

**ФАЗИ** . Ты чё, фанат Кравчика?

**БОГУСЬ** *(вяло кивает).* Еще какой.

**ФАЗИ** . Я не могу тебя убить — такие у меня принципы. Но не думай, что это тебя спасет. Эта дебилка с университетским дипломом проследит, чтоб ты принес нам бабки.

**БОГУСЬ** . У меня нет двадцати тысяч.

**ГЖЕСЬ** . Фази, я понимаю, ты не можешь его убить. Давай я его убью. А? Позвони во Вроцлав, пусть пришлют тачку, мы все сделаем по-нашему и потом смоемся.

**ФАЗИ** *(качает головой).* Нет, мы все сделаем по-католически. Может, он что-нибудь соберет до утра. И я еще город хотел посмотреть. Говорят, тут центр ничего.

**ГЖЕСЬ** . Шутишь…

**ФАЗИ** . Я? Ты чё, спешишь? По своему столу в конторе соскучился? Ты на работе, за все платит фирма.

**ГЖЕСЬ** . Я был в центре. Сегодня, с Кариной. Жаль время терять. Полцентра снесли и нахерачили многоэтажек. Полное уродство.

**ФАЗИ** . Гжесь, это воссоединенные земли. Мы должны ими гордиться.

**ГЖЕСЬ** . Я ими горжусь…

**ФАЗИ** *(встает, поворачивается к Богусю).* Слышь, я всегда могу приказать тебя убить. Но не хочу. У Кшисека так мало настоящих фанов. *(Поворачивается к Карине, которой давно уже нечего ломать.)* На фига ты их поломала. Без мозгов… «То, что мир нам дал, все забрал круговорот. Счастье, радость украл, оставив массу забот».

**КАРИНА** *(Богусю).* Звони, если что…

Бандиты уходят. БОГУСЬ идет в свою комнату — там все перерыто. Вещи, лежавшие на полках, и сорванный со стены плакат «The Clash» валяются на полу. БОГУСЬ идет к выходу из квартиры, захлопывает за собой дверь. Слышно, как он сбегает вниз по ступенькам.

###### Сцена девятая — ПЕРЕД ДОМОМ. ДЕНЬ

На тротуаре ЭМИЛЬ в инвалидной коляске. Бандиты, выйдя из подъезда, опрокидывают коляску и уходят. БОГУСЬ выбегает из подъезда на улицу. Видит ЭМИЛЯ.

**ЭМИЛЬ** . Богусь!

**БОГУСЬ** . Чего?

**ЭМИЛЬ** . Я здесь.

**БОГУСЬ** . Ну и что?

**ЭМИЛЬ** . Я готов. Я хочу бороться. Я хочу, чтобы произошла революция.

БОГУСЬ поворачивается и идет обратно к подъезду.

**ЭМИЛЬ** . Эй, не бросай меня. Я с работы ушел, чтоб к тебе присоединиться. У меня теперь нет выбора, я должен бороться!

**БОГУСЬ** *(останавливается* ). Думаешь, мне нужен инвалид? И речи быть не может. Возвращайся на стоянку.

**ЭМИЛЬ** . Я тебе пригожусь. Я разбираюсь в законах.

**БОГУСЬ** *(колеблется* ). Да отвали ты.

**ЭМИЛЬ** . Я знаю весь Уголовный кодекс. Я тебя от чего хочешь отмажу.

**БОГУСЬ** . Весь? Параграф сто сорок восемь?

**ЭМИЛЬ** . Убийство, срок от двадцати пяти лет до пожизненного включительно.

**БОГУСЬ** . Правда, весь?

**ЭМИЛЬ** . Правда.

**БОГУСЬ** . А сколько за избиение?

**ЭМИЛЬ** . С ограблением?

**БОГУСЬ** . Ну.

**ЭМИЛЬ** . С ограблением — десятка, статья двести десять. Все зависит от суммы и что там было раньше.

**БОГУСЬ** . Целая жизнь. (*Подходит к коляске, поднимает ее вместе с Эмилем, ставит в нормальное положение.)*  Только не думай…

**ЭМИЛЬ** . Этот бугай и телка… (*Показывает разбитые руки.)* Я расшибся. Не смогу крутить колеса. (*Показывает направление.)*

**БОГУСЬ** *(начинает толкать коляску по улице, останавливается).* Ну и что?

**ЭМИЛЬ** . Отвези меня домой.

**БОГУСЬ** . Ты чё, больной на голову?

**ЭМИЛЬ** . А что? Разве я к тебе не присоединился? Разве мы не вместе?

**БОГУСЬ** . Что за «мы»? Какие «мы»? *(Пауза.)* Ты где живешь?

**ЭМИЛЬ** . На Карконошской.

**БОГУСЬ** . Чё, дальше не мог? *(Надевает капюшон на голову.)* Блин, что за погода! (*Толкает коляску.)*

###### Сцена десятая — В КВАРТИРЕ МОНИКИ. ДЕНЬ

Двухкомнатная квартира ЭМИЛЯ и МОНИКИ. Обстановка бедная, но везде чистота. На кухне у стола сидит ЭМИЛЬ в инвалидной коляске, рядом стоит БОГУСЬ. Входит МОНИКА. На ней спортивный костюм из синтетики, такой же, как у ЭМИЛЯ, только другого цвета.

**ЭМИЛЬ** . Привет! Это мой друг Богусь.

**МОНИКА** . Привет. Моника.

**БОГУСЬ** . Богуслав.

**МОНИКА** . Что случилось?

**ЭМИЛЬ** . Меня сбили, а Богусь привез меня домой.

**МОНИКА** . Пообедаешь с нами?

**БОГУСЬ** . С удовольствием.

**МОНИКА** . Ну тогда садись. Садись, Богуслав.

**БОГУСЬ** . Богусь. *(Садится.)*

**МОНИКА** . Богусь.

**БОГУСЬ** . А ты?

**МОНИКА** . Я? Я уже ела. И потом у нас не так много стульев. Они мешают Эмилю ездить по дому. *(Наливает суп, отрезает и кладет в тарелки большие куски колбасы.)*

**ЭМИЛЬ** . Я ушел со стоянки и присоединился к Богусю.

**МОНИКА** . Но я же тебя целых три месяца туда устраивала! Ладно, ешьте, я им завтра позвоню.

**ЭМИЛЬ** . Ну почему никогда не бывает так, как я хочу. Ты обязательно должна влезть!

**МОНИКА** . Я только хочу сказать, Эмиль, что тебе с твоим характером сложно будет найти новую работу.

**ЭМИЛЬ** . Ты не понимаешь! Я присоединился к Богусю! Да я получше работу себе найду. Господи! Тебе больше не придется подписывать липовые договора. Богусь объяснил мне, что нельзя быть пассивным. И я не буду! *(Богусю.)* У Моники маленькая зарплата, хотя обещали большую. Я этим займусь, когда стану юристом, я всех этих сволочей выведу на чистую воду.

**МОНИКА** . Ты дома суп ешь, Богусь?

**БОГУСЬ** . Иногда.

**МОНИКА** . Я каждый день готовлю Эмилю суп.

**ЭМИЛЬ** . Обожаю супы!

**БОГУСЬ** . И каждый день с колбасой?

**ЭМИЛЬ** . Обожаю колбасу!

**МОНИКА** . Тогда я принесу еще. *(Улыбается и выходит из кухни.)*

**БОГУСЬ** *(явно под впечатлением от знакомства).* Это твоя сестра?

**ЭМИЛЬ** *(кивает.)* Лучше Моники никого нет. Она работает у мясника. Знает все виды колбас. Если ее когда-нибудь уволят, сможет устроиться в любой мясной магазин. Сейчас везде нужны специалисты.

МОНИКА приносит колбасу, режет, наливает суп себе и начинает есть.

**ЭМИЛЬ** . Я как раз рассказывал Богусю, что ты работаешь у мясника.

МОНИКА смущенно улыбается.

**ЭМИЛЬ** . Моника шприцует колбасы. *(Показывает на колбасу в своей тарелке.)* Это ее рук дело. *(Показывает на колбасу в тарелке Богуся.)* И это тоже.

**МОНИКА** . Тебе нравится дело моих рук, Богусь?

БОГУСЬ кивает.

**ЭМИЛЬ** . Ага, нравится колбаска, Богусь?

**БОГУСЬ** . Очень.

**МОНИКА** . А ты, Богусь, чем занимаешься?

БОГУСЬ закашливается.

**ЭМИЛЬ** . Богусь — революционер. Он забил на все. Хочет бороться за справедливость, потому что больше не может терпеть — он не собирается ждать, как остальные.

**МОНИКА** . Это очень интересно, расскажи, Богусь.

**ЭМИЛЬ** . У Богуся большие планы. Он жутко смелый. Не испугался страшных бандитов — тех, что перевернули мою коляску. Богусь не сдастся, он будет бороться до конца! Поэтому я с ним. И ты, Моника, к нам присоединяйся.

**МОНИКА** . Может, дашь Богусю самому рассказать?

**БОГУСЬ** . Нечего рассказывать. Это тебе не работа у мясника. Этим сыт не будешь.

Пауза. ЭМИЛЬ, улыбнувшись МОНИКЕ, разворачивает коляску и уезжает в свою комнату.

**БОГУСЬ** . Но мне кажется… я уверен, что это очень важно, это несет в себе духовные ценности. Ну, например, помогает сохранить…

**МОНИКА** . Богусь, ты о чем?

БОГУСЬ смотрит на МОНИКУ с удивлением.

**МОНИКА** . У Эмиля почти нет знакомых. Если ты рассчитываешь его использовать, лучше уходи. Прямо сейчас. *(Встает из-за стола и садится на диван.)* Так это ты — тот гад со стоянки.

**БОГУСЬ** . Он тебе рассказал, да? У меня к нему нет претензий — я знаю, у него не было другого выхода, но, может быть, он не все рассказал.

Из комнаты ЭМИЛЯ доносится музыка «техно». БОГУСЬ встает из-за стола.

**БОГУСЬ** . Я — неплохой. Только меня затрахала… добила вся эта хрень вокруг. Всем на все наплевать, потому что все можно купить. И что — на это надо жизнь положить? Да эта херня ногтя ломаного не стоит.

МОНИКА молчик. БОГУСЬ садится с ней рядом.

**БОГУСЬ** . Я — неплохой.

**МОНИКА** . Откуда мне знать. Я тебя не знаю. Может, ты и революционер, а может, самый обычный бандюк.

**БОГУСЬ** . Я не бандюк. Я разбиваю машины и телефонные будки, но только затем, чтоб погасить огонь, который меня сжигает. Сегодня я разбил витрину магазина, где одежду продают. Дорогие женские шмотки. Там одно только платье стоит три зарплаты моей матери. Труба. Я не мог удержаться. А ты бы хотела такое платье?

**МОНИКА** . У меня никогда такого не было.

**БОГУСЬ** . Давай куда-нибудь сходим?

**МОНИКА** *(улыбается* ). Ах ты шустрый какой!

**БОГУСЬ** . Мне просто хочется, чтобы ты послушала, что я обо всем этом думаю.

**МОНИКА** . Может быть.

**БОГУСЬ** . Сегодня? Когда?

**МОНИКА** . Тогда. *(Смеется.)*

**БОГУСЬ** . Во сколько?

**МОНИКА** . Во столько.

**БОГУСЬ** . Во сколько?!

**МОНИКА** . Нет.

**БОГУСЬ** . Чего «нет» — сегодня встречаемся.

**МОНИКА** . Нет, я пошутила. Не хочу я с тобой встречаться. Ты… *(Богусь опускает глаза.)* Не такой… ну, я не знаю. У ребят-мясников нет татуировок. То есть некоторые говорят, что у них есть, там, ну, сам знаешь где…

**БОГУСЬ** . Где?

**МОНИКА** . На члене… но это они только прикалываются, чтобы больше понравиться. Девчонки на это клюют. А ты не прикалываешься — у тебя все на лбу написано. А то, что говоришь, даже интересно.

**БОГУСЬ** . Да пошла ты.

**МОНИКА** . Ладно, если хочешь, давай встретимся.

БОГУСЬ молчит.

**МОНИКА** . Ты симпатичный. Очень симпатичный.

**БОГУСЬ** . Музыка офигенная.

**МОНИКА** . Тебе нравится? Не прикалываешься? Серьезно? Я тебе запишу. У Эмиля на той неделе был день рождения, я ему записала.

БОГУСЬ молчит.

**МОНИКА** . Где ты хочешь, чтоб мы встретились? Ну, говори — где?

**БОГУСЬ** . На горке, за домами.

**МОНИКА** . Никогда не была. Классно там?

**БОГУСЬ** . Оттуда весь микрорайон виден.

**МОНИКА** . Супер. Во сколько?

**БОГУСЬ** . Вечером. В шесть.

**МОНИКА** *(кивает, улыбается).* Вот видишь, у нас что-то начинает получаться.

###### Сцена одиннадцатая — В КВАРТИРЕ БОГУСЯ. ДЕНЬ

В комнате ИРЕНЫ. БОГУСЬ и ИРЕНА собирают обломки пластинок Кравчика.

**ИРЕНА** *(со слезами на глазах). Я* собирала их 25 лет.

**БОГУСЬ** . Ма, это еще не самое худшее. Самый мелкий из них сказал, что, если я не принесу бабки, они меня грохнут.

**ИРЕНА** . Двадцать тысяч — огромные деньги, а у меня ничего нет.

**БОГУСЬ** . Ма, я бы у тебя и так не взял ни гроша.

**ИРЕНА** . Но если это может тебя спасти, я поспрашиваю у знакомых.

**БОГУСЬ** . Ма, да я выкручусь.

**ИРЕНА** . Как?

**БОГУСЬ** . У меня есть план, поверь.

**ИРЕНА** . Это все из-за того, что ты как бешеный. Никак не научишься держать себя в руках.

**БОГУСЬ** . Мама, я их ненавижу. Им совсем немного осталось, чтоб окончательно скурвиться.

**ИРЕНА** . Сынок, я тоже была молодой. Одеяло на чердаке, первый альбом «Два плюс один», и чувствовала я то же самое. Я знаю, как легко сейчас превратиться в какое-нибудь чмо в костюме. Не успеешь оглянуться, как перестаешь быть самим собой.

**БОГУСЬ** . Мам, я всегда буду самим собой. Клянусь. Никогда сукой не стану.

**ИРЕНА** *(смотрит на обломки пластинок).* Я хочу, чтоб ты знал: я не боюсь бандитов. Я-то смогу дать им отпор. Со мной в жизни и не такое бывало. Твой отец ушел, потому что пил и устраивал нам адскую жизнь. А ты, конечно, очень задиристый, но человеком станешь, не сомневаюсь. Я столько лет справлялась со всем одна — всю жизнь боролась. Если надо будет, и сейчас повоюю.

**БОГУСЬ** . Мам, я сам должен с этим разобраться. Даю тебе слово — я их всех сделаю.

**ИРЕНА** . Смелые слова, малыш. Они напоминают мне о первой встрече с Кшисеком, которая перевернула мою жизнь. Это было весной 80-го года, я тогда техникум заканчивала. Кшисек давал два концерта в Гливице. День был необыкновенный — в воздухе висело ожидание чуда. После концерта я обманула охранников и через задний вход пробралась в гостиницу, где ночевал Кшисек перед тем, как вернуться в Варшаву. Я не собиралась с ним спать, ничего такого, я же не шлюха какая-то. Хотела только сказать ему пару слов, ну, понимаешь, поговорить с кумиром. И вот я ходила, ходила по гостинице. Я знала: если меня заметит кто-нибудь из персонала, меня тут же выставят. Бродила по коридорам в надежде, что мне повезет, молилась, чтоб его встретить. Кто я тогда была? Соплячка, которой попадались только чмошники, козлы и придурки. Меня мучила одна мысль, один вопрос — «как жить»? И я знала, что только настоящий мужчина — такой, как Кшиштоф, — знает ответ на этот вопрос. Прошло несколько часов, я шаталась по гостинице, а его все не было. Я стала терять надежду. Думала, все уже. Пора выметаться из гостиницы и ночным поездом ехать домой. Ходила туда-сюда, повторяя про себя слова его песен, и вдруг на седьмом этаже, когда я пела «Я уже иду» — да, именно на этих словах, — увидела его: он шел ко мне! Это было настоящее чудо… Он шел от двери к двери, держась за стены — наверное, дико устал после концерта. Я подошла к нему, посмотрела прямо в глаза и спросила: «Как жить?» А он остановился, сел, как-то странно, очень внимательно на меня посмотрел и сказал… «Живи так, будто каждый день — последний. И даже если тяжек груз судьбы, иди, иди вперед — и с песней».

Кшиштоф Кравчик с грохотом падает на пол. Ирена провожает его взглядом.

Снова квартира БОГУСЯ. ИРЕНА докуривает очередную сигарету.

**ИРЕНА** . Он знал! Мы расстались утром. Он обещал, что никогда меня не забудет.

**БОГУСЬ** *(внимательно смотрит на мать).* Ма, а может, я внебрачный сын Кшиштофа Кравчика?

**ИРЕНА** . К сожалению, сынок, ты брачный сын своего отца-козла.

**БОГУСЬ** . Ма, а когда был тот концерт? Я в сентябре родился. Может, на Новый год?

###### Сцена двенадцатая — ЗАБРОШЕННЫЙ СКЛАД. ДЕНЬ

Заброшенный склад на окраине города. КАРИНА открывает ржавую дверь и заталкивает БОГУСЯ внутрь. Помещение освещено лучами солнца, пробивающимися через дырявую крышу. ГЖЕСЬ и ФАЗИ лупят ногами и бейсбольными битами ползающего на четвереньках парня в изорванном, запачканном кровью пиджаке. В стороне валяется опрокинутый стул. КАРИНА толкает БОГУСЯ.

**ФАЗИ** . Деньги принес? *(Замахивается для нового удара.)*

КАРИНА и БОГУСЬ подходят к остальным.

**ГЖЕСЬ** . Подожди, Фази.

ФАЗИ замечает пришедших, останавливается. КАРИНА достает из кармана пакетики с «травой» и бросает их на цементный пол.

**КАРИНА** . Этот урод наркодилером заделался. Я заметила его, когда он у школы вот этим торговал. А мусора в тачке сидели и наблюдали, как у него торговля идет. Я его сразу за шкварник и сюда. Этот придурок должен нам бабки отдать, а не зарабатывать себе на тюрягу. *(Богусю.)* Они меня за свою приняли. Знай, у ментов на тебя зуб нехилый.

**ФАЗИ** *(бейсбольной битой показывает на разбросанные пакетики).* Так вот как ты хотел нам деньги отдать. Да?

БОГУСЬ молчит. ФАЗИ поднимает ногу и несколько раз сильно бьет окровавленного парня.

**ФАЗИ** . Так ты хотел деньги нам отдать, так, козлина?!

**БОГУСЬ** *(испуганно). Я* не буду больше, клянусь.

**ФАЗИ** . Я тоже думаю, что не будешь, козел! Надеюсь, понял?! *(Последний раз бьет тяжелым ботинком лежащего.)*

**БОГУСЬ** . У меня был классный план… а как по-другому заработать столько бабок за двадцать четыре часа?

**ГЖЕСЬ** *(смотрит на часы).* Четырнадцать. До семи утра у тебя осталось четырнадцать часов.

**БОГУСЬ** . До семи утра?!

**ГЖЕСЬ** . В семь мы уезжаем из этого Мухосранска.

**ФАЗИ** *(Богусю).* Где тебе удобно?

**БОГУСЬ** . Что?

**ФАЗИ** . Где тебе удобно встретиться?

**БОГУСЬ** . У «Космоса». К нему можно на машине подъехать.

ФАЗИ смотрит на ГЖЕСЯ, тот утвердительно кивает.

**ФАЗИ** *(поворачивается к Богусю, поднимает биту).*  В семь. Попробуй не прийти — тогда с тобой доктор Айболит будет разговаривать, урод.

**БОГУСЬ** . Я приду, честно.

**ФАЗИ** *(смотрит на свои ботинки).* Бля, ботинки мне испортил. Новые, из телячьей кожи. Дочка подарила, а он их изуродовал, дебил.

**ГЖЕСЬ** . Богусь, ты «Канун весны» читал?

БОГУСЬ отрицательно качает головой.

**КАРИНА** . Я читала. А что?

**ГЖЕСЬ** . Да на заочном сказали написать про «Канун весны», то есть про чё там.

**ФАЗИ** . Я тоже читал. Написал этот, как его там… Жимерский[[1]](#footnote-2).

**ГЖЕСЬ** . Ну тогда расскажи. Только в двух-трех предложениях, чтоб я запомнил.

**ФАЗИ** . Ну, короче, кент один приехал из Зажопинска. И думает, все в кайф, потому что предок ему сказал, что в кайф. Приезжает он, а тут полный отстой, да еще и папик ласты откинул. Ну и, короче, кента колбасит, колбасит страниц триста, и в конце его так все запарило, что он идет и вламывает пиздюлей мусорам.

**ГЖЕСЬ** . А что он в середине делает?

**ФАЗИ** . Где?

**ГЖЕСЬ** . Ну, там же целых триста страниц.

**ФАЗИ** . Не помню, наверное, дома кантуется. Эй ты, бабло давай! *(Ударяет ногой неподвижно лежащего парня.)*

###### Сцена тринадцатая — В КВАРТИРЕ ВИКТОРА. ДЕНЬ

На загаженной кухне ВИКТОР снимает с плиты чайник и заваривает в двух стаканах чай из пакетиков. БОГУСЬ сидит за столом.

**БОГУСЬ** . Помоги мне, сделай что-нибудь.

**ВИКТОР** . Ничего я не буду делать.

**БОГУСЬ** . Ничего?

**ВИКТОР** . Да, ничего.

**БОГУСЬ** . Ты что, не поможешь мне? Я в полной жопе, да еще эти мудаки поломали все материны пластинки!

**ВИКТОР** *(смеется).* Да, уж если они решились поднять руку на пластинки Кшиштофа Кравчика, ситуация действительно серьезная.

**БОГУСЬ** . Не смешно. Мать начала собирать их, когда техникум заканчивала. Кравчик — смысл ее жизни.

**ВИКТОР** . Прости, это и впрямь грустно.

**БОГУСЬ** . Но не только у них на меня зуб. У нашего ксендза тоже.

**ВИКТОР** . По той же причине?

**БОГУСЬ** . Я его «полонез» превратил в кучу металлолома.

**ВИКТОР** . Господи, ну и как я могу тебе помочь? Ограбить банк? *(БОГУСЬ молчит.)* У тебя хоть сколько-нибудь денег есть?

**БОГУСЬ** . Я же говорю, что нет.

**ВИКТОР** . И даже мелочи нет? Поищи в карманах. Мне надо выпить.

**БОГУСЬ** . А, ты об этом… Есть кое-что. *(Пауза.)* Я пару недель торговал «травой» у школы. Немного собрал. Наколку себе сделал на них, и еще чуть-чуть осталось. Но я больше не хочу продавать «траву». Вообще. Хочу заняться чем-то настоящим.

**ВИКТОР** . Мне кажется, дерьмо, в которое ты вляпался, самое что ни на есть настоящее.

**БОГУСЬ** . Да я не об этом. Я хочу правды. Хочу, чтобы ты помог мне ее найти.

**ВИКТОР** . Вернись в костел.

**БОГУСЬ** . Нет смысла. Я пять лет был служкой, пять лет проповеди слушал. Наизусть их выучил. Все пустые.

**ВИКТОР** . Почему я?

**БОГУСЬ** . Ты — мой учитель. Ты знаешь ответы на все вопросы.

**ВИКТОР** *(смеется).* Бля, мне сегодня необходимо выпить. Дай денег. *(Шумно отхлебывает большой глоток чая.)*

**БОГУСЬ** . Покажи мне правду.

**ВИКТОР** . Правды захотелось? А ты посмотри вокруг — увидишь, как живут люди в этом районе, как живете вы с матерью. Не хочешь быть пассивным, говоришь? — а что ты делаешь? Через пару лет станешь уголовником, и тебя загребут.

**БОГУСЬ** . Ну а что мне делать?

**ВИКТОР** . Понять, кто ты есть.

**БОГУСЬ** . Я знаю, кто я.

**ВИКТОР** . Да? А по-моему, ты только играешь роль, которую тебе дали. И играешь так же плохо, как эти клоуны в телевизоре, которых ты так ненавидишь.

**БОГУСЬ** . Хрена два, я борюсь.

**ВИКТОР** . A-а. А я думал, просто шатаешься по району и гробишь чужие машины.

**БОГУСЬ** . Мне это помогает.

**ВИКТОР** . Кончай по ушам мне ездить. Я знаю, ты не уголовник. Притормози, расслабься, угомонись. Попробуй покопаться в себе, в своем нутре. Разберись, кто ты, чего хочешь, что собираешься делать.

**БОГУСЬ** . Откуда я это узнаю?

**ВИКТОР** . Из книг. В книгах есть ответы на все вопросы.

**БОГУСЬ** . А комиксов не хватит? Или журналов с по-ревом?

**ВИКТОР** . Когда поймешь, кто ты, кто ты на самом деле и чего хочешь, найдутся и люди, такие же, как ты, узнаешь, сколько таких было в прошлом, что они делали и что из этого вышло. Это бесценное знание. Ну? Ты по-прежнему считаешь меня своим учителем? *(Жадно допивает чай, трет виски и затылок.)*

БОГУСЬ роется в карманах, достает и кладет на столе горсть монет и несколько купюр. ВИКТОР ловким движением алкоголика сгребает деньги со стола, идет в коридор и надевает плащ. БОГУСЬ не двигается с места.

###### Сцена четырнадцатая — В ПИВНОМ БАРЕ

Пивной бар. За стойкой стоит ХЕЛЕНКA. К ней подходит ВИКТОР, за ним БОГУСЬ.

**ВИКТОР** . Добрый день, пани Хеленка. Два больших.

**ХЕЛЕНКА** . Пан Виктор. Кемпинский…

**ВИКТОР** . Он был здесь? Ешкин кот…

**ХЕЛЕНКА** . Он запретил мне, сказал…

**ВИКТОР** . Пани Хеленка, да он же коновал. Я к нему больше не хожу, а он приходит и отыгрывается. Только два — по одному мне и парню.

**ХЕЛЕНКА** . Два. Под вашу ответственность.

ВИКТОР кивает. ХЕЛЕНКА наливает две большие кружки.

**ВИКТОР** . Вы Енджейчика не видели?

ХЕЛЕНКА качает головой.

**ВИКТОР** . Вот гад, он мне стольник должен, а я никак его не изловлю.

БОГУСЬ и ВИКТОР садятся за стол недалеко от стойки.

**ВИКТОР** . Мой бывший врач ходит сюда и мне гадит. Надо менять бар.

**БОГУСЬ** . Где ты сейчас работаешь?

**ВИКТОР** . Постоянно — нигде. На стройке подрабатываю. Нехилый рост в карьере, а?

**БОГУСЬ** . А еще насчет книг. Без чтения это все нельзя узнать?

ВИКТОР большими глотками пьет пиво.

**БОГУСЬ** . Я ведь читал-то в принципе немного. И понятия не имею, с чего начать.

ВИКТОР отодвигает кружку.

**ВИКТОР** . «Когда в плену тебе приставят к горлу нож, в глаза взглянуть прикажут смерти гордой, про что забудешь ты решительно и твердо?»

БОГУСЬ молчит.

**ВИКТОР** . Про что? Я задал тебе вопрос.

**БОГУСЬ** . Это же стих.

**ВИКТОР** . Да, но я тебе задал вопрос, отвечай.

**БОГУСЬ** . Откуда я знаю, про что — это просто стихотворение, я его толком даже не понял.

**ВИКТОР** . Про дрожь, про дрожь забудешь. Сконцентрируйся.

БОГУСЬ смотрит на ВИКТОРА.

**ВИКТОР** . «Когда упадет твое тело бренное и сердце станет прахом, что тебе нужно, чтоб умереть без страха?»

**БОГУСЬ** *(смеется).* Не знаю, бля. Надо, чтоб в рифму было?

**ВИКТОР** . Надо, чтоб ты не был таким тупицей, думай!!

**БОГУСЬ** . Ну и что?

**ВИКТОР** . Презрение.

**БОГУСЬ** . Откуда мне знать — я в поэзии не разбираюсь.

**ВИКТОР** . Еще одна строфа.

**БОГУСЬ** . Нет.

**ВИКТОР** . Последняя. *(Глотнув еще пива.)* «Что нужно, чтоб воскреснуть вновь, когда рассеют твои кости белые и вспомнятся твои поступки смелые?»

**БОГУСЬ** . Любовь.

**ВИКТОР** . Откуда ты знаешь?

**БОГУСЬ** . Подходило по смыслу. Кто это написал?

**ВИКТОР** . Броневский. Владислав Броневский. Ты когда-нибудь о нем слышал?

**БОГУСЬ** . Да, он написал «До-о-ожди-и-и бе-е-еспо-койные-е-е».

ВИКТОР допивает свое пиво.

**БОГУСЬ** . Шучу. Знаю я его, в школе проходили. Отстой.

**ВИКТОР** . Ты знаешь только то, что вы проходили. Броневский — великий поэт. Единственный мужик среди польских поэтов XX века. Остальные — просто онанисты.

**БОГУСЬ** . Так он же коммунякой был. Вроде партию прославлял. Это же трубень просто.

**ВИКТОР** . Да, он заблуждался, ошибался, как любой мужик. Но и боролся как настоящий мужик. И за свои ошибки заплатил сполна. Ошибался, бросал вызов, пил и боролся. Он жил. А посмотри на себя — разве ты живешь? Разве это жизнь? А ты знаешь, что в этой стране есть места, где нет многоэтажек? Можешь себе это представить? Ты когда-нибудь видел дом, обыкновенный небольшой дом? Четыре стены, второй этаж, труба. Видел такой дом, придурок? А ты когда-нибудь терял дом? *(Немного помолчав.)* А я потерял…

**БОГУСЬ** . Нечего меня оскорблять.

**ВИКТОР** . Прости, Богусь. Я только хотел сказать, что где-то есть другой мир, другая жизнь. Когда-нибудь ты и сам в этом убедишься. Главное, чтоб не было поздно… Будешь еще? *(Смотрит на почти полную кружку Богуся, идет к стойке, что-то говорит Хеленке — та отрицательно мотает головой — и возвращается к столу.)* Ну что, будешь?

**БОГУСЬ** . Мне не нравится.

**ВИКТОР** *(берет кружку Богуся и мигом ее опустошает).*  Пойду еще одно возьму. *(Берет кружки и несет к стойке.)*  Пани Хеленка, еще два. Для паренька.

**ХЕЛЕНКА** . Я все видела, пан Виктор, вы сами все выпили.

**ВИКТОР** . А сейчас он выпьет, ну. Он немного стесняется, вот я ему и показал.

**ХЕЛЕНКА** . Кемпинский…

**ВИКТОР** . Да пошел он на хрен, мясник этот… Еще два, пожалуйста.

**ХЕЛЕНКА** . Не могу. А если что-нибудь случится…

**ВИКТОР** . Ничего не… Ну что может случиться, пани Хеленка? Еще два. Мне и парню.

**ХЕЛЕНКА** . Не знаю…

**ВИКТОР** . Два пива. Быстро!

ХЕЛЕНКА колеблется, но все-таки наливает две кружки.

**ВИКТОР** *(платит и идет к Богусю).* Вот зануда. Выпьешь?

**БОГУСЬ** *(мотает головой).* Я должен быть трезвым. Я — революционер.

**ВИКТОР** . Ну и слава богу. *(Выпивает залпом пиво и наклоняется к Богусю.)* Смелость, Богусь, презрение и любовь — всегда помни о них, этим руководствуйся. Будь смелым — борись, презирай — презирай от всей души эту мразь, люби — потому что только тогда жизнь имеет смысл. Найди себе женщину, Богусь, найди ее и люби. Люби своих друзей, люби жизнь. Живи, Богусь, не будь дохляком, живи. *(Хватает Богуся за руку, трясет ее, отпускает и берет вторую кружку.)* «День пламени, воздуха, слов, день войны, великой ночью рожденный. К нему призываю, как древний пророк, я — поэт с душою освобожденной». *(Выпивает пиво Богуся и отодвигает пустую кружку.)* «Горе вам, дома, что неба касаетесь! Вы забыли про Вавилон. Страшный день из ночи рождается. Будет голод, пожар и мор». *(Поднимает глаза на Богуся.)* Богусь, ты веришь в Апокалипсис? Мне кажется, он наступает. *(Бросает взгляд в сторону стойки.)* Мне запрещают пить, скоты, запрещают мне пить. Завтра запретят дышать, послезавтра — дрочить. *(Встает, берет со стола кружки.)* Я еще возьму, скажу, для тебя. Ты же еще ничего не пил. *(Громко.)* Пани Хеленка! Дорогая, родная! Два больших, пожалуйста!

**ХЕЛЕНКА** . Нет, всё.

ВИКТОР встает, направляется к стойке. Делает несколько шагов, останавливается и внезапно сгибается: его рвет. Кружки падают из рук и с громким звоном разбиваются. БОГУСЬ вскакивает. ВИКТОР кашляет и задыхается. Делает шаг, на втором поскальзывается и падает в лужу собственной блевотины. БОГУСЬ подбегает к нему. Из-за стойки выскакивает ХЕЛЕНКА.

**ХЕЛЕНКА** . Твою мать, пол мне загадил! *(Богусю.)* А ну, блин, убирай этого козла отсюда!

**БОГУСЬ** *(хватает Виктора за плащ и пробует поднять).*  Виктор, что с тобой?

**ХЕЛЕНКA** . Я же говорила, чтоб не пил!!! Ему нельзя пить! Нельзя сюда приходить! Убирайтесь отсюда, бля! Пошли вон!

**БОГУСЬ** . Виктор, что с тобой? Ты можешь встать? Все нормально, Виктор?

ВИКТОР кивает, показывая, что с ним все в порядке. БОГУСЬ помогает ему встать.

**ВИКТОР** *(выпрямившись).* У меня идея. Поехали к моей бывшей жене. Может, она даст мне еще один шанс и одолжит пару злотых…

###### Сцена пятнадцатая — ПЕРЕД ДВЕРЬЮ В ДОМ МАРИАННЫ. ДЕНЬ

Пригород. БОГУСЬ и ВИКТОР стоят перед домом МАРИАННЫ. ВИКТОР жмет на звонок, МАРИАННА открывает дверь.

**МАРИАННА** . Чего надо?

**ВИКТОР** . Не очень-то любезно ты меня встречаешь.

**МАРИАННА** . Другого ты не заслуживаешь. *(Закрывает дверь.)*

**ВИКТОР** *(успевает вставить в щель ногу).* Подожди, я хочу поговорить. (*Показывает на Богуся.)* Этому парню нужна помощь.

**МАРИАННА** *(смотрит на Богуся, видит его татуировку).* Пусть обратится к психиатру.

**ВИКТОР** . Мне нужно взять кое-что из моих вещей.

**МАРИАННА** . Я их выбросила.

**ВИКТОР** . Ты же не выбросила всё.

**МАРИАННА** . Выбросила!

**ВИКТОР** . Не верю, что ты выбросила пластинки Кравчика. Ты б не посмела. Я хочу забрать свои.

**МАРИАННА** . Только пластинки? Сейчас вынесу.

**ВИКТОР** . Тебе тяжело будет, коробка большая. Пусти меня.

**МАРИАННА** . Нет!

**ВИКТОР** . Мне только пластинки нужны, правда. Он — свидетель, это мой ученик.

**МАРИАННА** . Ты ведь уже не работаешь в школе, тебя уволили, алкаш.

**ВИКТОР** . Это мой бывший ученик, правда. Только пластинки.

**МАРИАННА** . Хорошо, ты их заберешь и забудешь сюда дорогу.

ВИКТОР кивает. МАРИАННА открывает дверь.

**МАРИАННА** . Один лишний шаг, и я вызываю полицию.

БОГУСЬ и ВИКТОР входят в большую комнату. ВИКТОР смотрит на лестницу, ведущую на второй этаж.

**МАРИАННА** . Сиди здесь! Ты сидишь здесь, понятно? *(Поднимается на второй этаж.)*

ВИКТОР обводит взглядом комнату, обставленную небрежно и безалаберно.

**БОГУСЬ** . Ты здесь жил? Ничего домишко.

**ВИКТОР** . Два года назад.

**БОГУСЬ** . Потолок гипсовый, классный.

**ВИКТОР** . Я сам делал.

**БОГУСЬ** . Заметно.

МАРИАННА спускается по лестнице с большой картонной коробкой. ВИКТОР встает с дивана.

**МАРИАННА** . Даже не вздумай подходить.

**ВИКТОР** . Я помогу.

**МАРИАННА** . Не надо.

Старая коробка лопается. Виниловые пластинки, большие и маленькие, падают на ступеньки и на пол. МАРИАННА пытается как-то их удержать, но коробка рвется окончательно. ВИКТОР делает несколько шагов навстречу МАРИАННЕ.

**МАРИАННА** . Я сказала тебе, гад, не приближайся.

**ВИКТОР** (*все-таки подходит).* Я хочу увидеть Лидку.

**МАРИАННА** . Да пошел ты.

**ВИКТОР** . Я имею право.

**МАРИАННА** . Не надо — ты сам от нее отказался.

**ВИКТОР** . Я ее два года не видел.

**МАРИАННА** . Я звоню в полицию.

**ВИКТОР** *(кричит).* Лидка!

**МАРИАННА** . Перестань!

**ВИКТОР** . Лидка! Лидка! Папа приехал!

**МАРИАННА** . Ты, скотина, вот посмотришь, я тебя точно посажу. Ты уже однажды ей устроил, мало тебе?

**ВИКТОР** . Я не виноват!

**МАРИАННА** . Виноват! Ты алкоголик!

**ВИКТОР** . Я тогда только два пива выпил. Два! Это с машиной что-то случилось!

**МАРИАННА** . Виноват, виноват. Никогда тебе этого не прощу!

**ВИКТОР** . Пожалуйста… Лидка! *(Идет к лестнице.)*

МАРИАННА преграждает ему путь.

###### Сцена шестнадцатая — В КВАРТИРЕ ВИКТОРА. ВЕЧЕР

ВИКТОР сидит в своей комнате на диване, вменяемый, но какой-то помятый, пьет чай. Рядом с ним сидит БОГУСЬ. Затянувшись дешевой сигаретой, ВИКТОР встает, вытаскивает один ящик из «стенки», ставит его себе на колени и начинает что-то в нем искать. Наконец достает несколько мятых купюр, расправляет их и пересчитывает.

**ВИКТОР** . Броневский. У него ответы на все вопросы. *(Поднимает с пола пластинки, которые он забрал у Марианны, и протягивает их Богусю.)* Понимаю, это не возместит в полной мере потерю целой коллекции, но все же передай их матери. Эти пластинки — единственное, что уцелело после краха моей супружеской жизни.

**БОГУСЬ** *(смотрит на пластинки).* Ну и воняет же от них.

**ВИКТОР** . Им почти 30 лет.

**БОГУСЬ** . Эта на русском.

**ВИКТОР** *(качает головой).* Нет, мы купили ее в Болгарии, во время нашего первого отпуска.

**БОГУСЬ** . Спасибо. *(Откладывает пластинки в сторону.)* Все полетело к чертям. *(Закрывает лицо руками, дрожит, кажется, сейчас расплачется.)*

ВИКТОР подходит к БОГУСЮ и прикладывает ладонь к его лбу, как будто измеряет температуру.

###### Сцена семнадцатая — ЗЕМЛЯНОЙ ВАЛ ЗА ДОМАМИ. ВЕЧЕР

БОГУСЬ сидит на вершине холма с томиком Броневского в руке. Замечает МОНИКУ, прячет книгу в карман. МОНИКА, улыбаясь, подходит к нему, садится рядом. На ней уже другой спортивный костюм, тоже из синтетики, но получше на вид.

**БОГУСЬ** *(рассматривает наряд Моники).* У тебя уже был парень?

**МОНИКА** . А что?

**БОГУСЬ** . Ты когда-нибудь на свидания ходила?

**МОНИКА** . Да пошел ты!

**БОГУСЬ** *(хохочет).* И что, всегда спортивный костюм надевала?

**МОНИКА** . Иди ты! *(Встает, собираясь уйти.)*

**БОГУСЬ** *(преграждает ей путь).* Я только хочу понять, какая ты.

**МОНИКА** . Какая я? А ты какой? Кто ты такой, козел, чтоб меня оскорблять?

**БОГУСЬ** . Ты чё, пацанка, что ли? Может, ты из тех, у кого любимое развлечение — телевизор, а кандидат в мужья — офигенный чувак, похожий на Бреда Питта?.. Знаешь, что? Хрен с ним, с Бредом Питтом! Ты или точно одна из таких, или хотела меня обидеть, раз это на себя напялила.

**МОНИКА** . Ой, не могу — нашелся тут Бред Питт. На себя посмотри! Думаешь, ты крутой, раз весь лоб себе засрал? Да ты выглядишь как мелкий пидор, только пидоры наколки себе делают!

**БОГУСЬ** . Я не пидор. Я когда тебя увидел, у меня сразу встал.

МОНИКА останавливается.

**МОНИКА** . Ты всегда такое говоришь девчонкам на первом свидании? А может, это твое первое свидание, кретин? Вообще-то, ты очень романтичный, да? Так небось про себя думаешь? А теперь послушай, что я тебе скажу, — ни хрена ты не романтичный, ты — полный ноль! Ты понятия не имеешь, что значит иметь дом, работу. Ни одного дня в жизни не проработал и знать не знаешь, что такое бороться!

**БОГУСЬ** . Знаю. Это… Ладно, хочу узнать.

**МОНИКА** . Ну так узнавай у кого-нибудь другого, придурок.

**БОГУСЬ** . Но ты не можешь просто взять и уйти. Ты мне нравишься. Ты сексуальная, и у тебя свой стиль.

**МОНИКА** . Да иди ты на хрен!

**БОГУСЬ** . Подожди, я тебе прочитаю одну вещь. *(Достает из кармана подаренный ему Виктором томик Броневского, пытается открыть книгу на нужной странице, но закладка вылетает, он продолжает листать, нужное место найти не может, поэтому открывает первую попавшуюся страницу.)* «Когда придут, чтоб сжечь твой дом, / твой дом родной, твою отчизну, / когда обрушат залпов гром, дождем железным с неба брызнут / и подойдут стальной ордой, / чтоб ночью в дом ворваться твой, — / стой у дверей, не зная сна, на страже будь, здесь кровь нужна!»[[2]](#footnote-3)

**МОНИКА** . Что это было?

**БОГУСЬ** . Я тебя люблю.

МОНИКА смеется и поворачивается, чтобы уйти.

**БОГУСЬ** . Будешь моей девушкой?

Она уходит, но внезапно оборачивается, мгновение смотрит на БОГУСЯ и идет дальше.

**БОГУСЬ** . Ты будешь моей девушкой?!

Она молча уходит. БОГУСЬ смотрит ей вслед. Закрывает томик Броневского и со злостью отшвыривает его подальше.

###### Сцена восемнадцатая — КВАРТИРА БОГУСЯ. ВЕЧЕР

БОГУСЬ входит в квартиру. В комнате матери горит свет. Он идет по коридору и останавливается в дверях. ИРЕНА сидит на тахте и курит, держа в руке одну из пластинок, подаренных ВИКТОРОМ. Рядом стоит пепельница, полная окурков.

**ИРЕНА** *(поднимает глаза на Богуся).* Спасибо за пластинки.

**БОГУСЬ** . Не за что. Это от Виктора, моего учителя. Помнишь его?

**ИРЕНА** . Блин, а я и не знала, что Кшиштоф записал пластинку в Болгарии. Он действительно великий человек! *(Смотрит на Богуся.)* Ты хоть немного денег смог найти?

БОГУСЬ качает головой.

**ИРЕНА** . Я выгребла остатки со счета. Заняла, где могла. Набралось только две тысячи. Может, если ты им дашь эти две тысячи, они на какое-то время оставят тебя в покое?

**БОГУСЬ** . Ма, у меня другой план.

**ИРЕНА** . Ну?

**БОГУСЬ** . Только ты не злись, я все продумал. Для меня это главное дело на свете.

**ИРЕНА** . Ну, давай говори.

**БОГУСЬ** . У меня сегодня было свидание. Первый раз свидание с девушкой. Она красивая. Я хочу ей купить платье. У нее ни одного нет. А я увидел такое, которое ей точно подойдет. Да. Я должен это сделать.

**ИРЕНА** . А что потом?

**БОГУСЬ** . Я им не отдам деньги… не сегодня.

**ИРЕНА** . А если тебя убьют? Господи, я, наверное, от всего этого поседею… Хочешь, я пойду с тобой? Богусь, ты ведь думал о лицее. Это неплохая идея.

**БОГУСЬ** . Ма, ну закончу я его, ну стану такой как все. Ты этого хочешь?

**ИРЕНА** . Ты мне напоминаешь своего отца, когда он был молодым. В нем было столько энергии! За это я его и полюбила. К сожалению, вся энергия после свадьбы улетучилась. Я не хочу, чтобы ты повторил его судьбу. Если собираешься закончить так, как он, лучше не иди в лицей.

**БОГУСЬ** . Я рад, что ты это понимаешь, ма.

**ИРЕНА** . Я никогда еще не слышала Кравчика по-болгарски. Это должно быть… очень красиво. *(Подходит к проигрывателю, ставит пластинку.)*

Кравчик поет по-болгарски. ИРЕНА и БОГУСЬ слушают затаив дыхание.

###### Сцена девятнадцатая — В КВАРТИРЕ МОНИКИ. НОЧЬ

Еще темно, но скоро рассвет. МОНИКА открывает дверь своей квартиры. Она в ночной сорочке. На пороге БОГУСЬ с пакетом в руках.

**БОГУСЬ** . Привет. Можно?

**МОНИКА** . Если очень надо.

БОГУСЬ заходит. Они идут в комнату МОНИКИ.

**БОГУСЬ** *(протягивает Монике пакет).* Вот.

МОНИКА колеблется — брать или нет.

**БОГУСЬ** . Это подарок. Открой.

**МОНИКА** *(вынимает из пакета модное платье).* Я не хочу.

**БОГУСЬ** . Да ладно тебе.

**МОНИКА** *(в растерянности). Я* не могу.

**БОГУСЬ** . Я его купил. Купил для тебя.

**МОНИКА** . Зачем?

**БОГУСЬ** . Потому что я тебя люблю.

**МОНИКА** . Ты же меня совсем не знаешь.

**БОГУСЬ** . Все, что надо, знаю.

**МОНИКА** . И что мне теперь делать?

**БОГУСЬ** . Надень его.

МОНИКА открывает дверь шкафа и, прячась за ней, переодевается. Выходит из-за двери. Платье ей очень идет. Она берет БОГУСЯ за руку и ведет к кровати. Они садятся рядом.

**БОГУСЬ** . Супер!

**МОНИКА** . Что ты обо мне знаешь?

**БОГУСЬ** . Что ты — язва.

**МОНИКА** . А еще?

**БОГУСЬ** . Что больно бьешь. Супы вкусные готовишь, колбасу.

**МОНИКА** . Хватит, заткнись.

Ему ничего больше в голову не приходит. Видно, как он мучается.

**МОНИКА** . Если хочешь, можешь лечь рядом. Только без рук.

БОГУСЬ поднимает руки вверх — сдается.

**МОНИКА** . Вообще без рук.

**БОГУСЬ** . Ладно.

МОНИКА ложится на кровать, БОГУСЬ — рядом. Оба лежат неподвижно, потом он берет ее за руку. Она вырывает руку, он снова берет, и на этот раз МОНИКА не сопротивляется.

Рассвет. БОГУСЬ и МОНИКА лежат рядом, как и раньше.

**МОНИКА** *(поворачивается к нему).* Как тебе?

**БОГУСЬ** . Классно.

**МОНИКА** . Все плохое прошло?

**БОГУСЬ** *(кивает).* Будешь моей девушкой?

**МОНИКА** . Если хочешь.

**БОГУСЬ** *(садится).* Будем вместе?

**МОНИКА** . Да.

**БОГУСЬ** . Сделай для меня одну вещь.

**МОНИКА** . Что?

**БОГУСЬ** . Сожги свой костюм.

**МОНИКА** *(смеется).* Я подумаю.

**БОГУСЬ** . Я уйду ненадолго. Надо кое-что доделать.

###### Сцена двадцатая — ЗЕМЛЯНОЙ ВАЛ ЗА ДОМАМИ. ДЕНЬ

БОГУСЬ стоит на валу. Подъезжает машина. Из нее выходят ФАЗИ, ГЖЕСЬ, КАРИНА, приближаются к БОГУСЮ.

**ФАЗИ** . Ну, привет, мелкий. Как дела?

**ГЖЕСЬ** . С головой все в порядке?

ФАЗИ дает знак КАРИНЕ.

**КАРИНА** *(подходит ближе).* Бабло давай.

**БОГУСЬ** . Да пошла ты.

КАРИНА сильно бьет его кулаком в грудь. Он сгибается вдвое.

**КАРИНА** . Я чего-то не расслышала. Тебе сказано: гони бабки.

**БОГУСЬ** . Отсоси.

КАРИНА бьет Богуся еще раз. Он падает.

**КАРИНА** . Слушай, пидор, если ты не принес бабки, ты покойник. *(Наклоняется над ним и шарит по карманам, затем поворачивается к Фази и Гжесю.)* Пусто, бля. Этот мудила ни хера не принес.

**ФАЗИ** (*смотрит на часы).* Плевать на Кравчика. Можешь его замочить.

**КАРИНА** *(поворачивается к Богусю).* Ты, урод, бля. *(Начинает бить его ногами.)*

**ГОЛОС ВИКТОРА** . Эй, бандюки, а если со мной?!

КАРИНА меняется в лице. На вал с более крутой стороны поднимается ВИКТОР, помятый, явно с похмелья.

**ВИКТОР** (*подходит к Карине и принимает боксерскую стойку).* Ну, давай.

ФАЗИ, ГЖЕСЬ и КАРИНА заливаются смехом. ФАЗИ лезет в карман, достает мелкую монету и бросает ее ВИКТОРУ.

**ФАЗИ** . На тебе на пиво, и вали отсюда.

**БОГУСЬ** (*поднимается на четвереньки).* Твоя мать сосет у кашалотов!

**ВИКТОР** *(Карине).* Твоя мать сосет у кашалотов!

**БОГУСЬ** . И у динозавров!

**ВИКТОР** . И у динозавров!

**ФАЗИ** . Замочи гада. Замочи обоих!

КАРИНА пытается ударить ВИКТОРА, но тот успевает увернуться и тут же отвечает ей ударом. КАРИНА корчится от боли.

**ВИКТОР** *(отскакивает, прыгает на месте).* Ну, иди сюда, иди, сука. *(Снова бьет и снова попадает.)*

КАРИНА шатается, из носа у нее льется кровь.

**ВИКТОР** . Впервые за долгое время чувствую себя мужиком!

К нему подбегают ФАЗИ и ГЖЕСЬ и начинают его бить. ВИКТОР сражается как лев, но быстро теряет силы.

**ВИКТОР** *(оглядывается на Богуся).* Беги, пацан, беги!

БОГУСЬ с трудом поднимается и сначала медленно, потом быстрее бежит в направлении, противоположном тому, откуда приехали бандиты. ВИКТОР падает на траву. КАРИНА в это время приходит в себя.

**ФАЗИ** *(Карине).* Догони его и прикончи!

КАРИНА бежит за БОГУСЕМ. На холме ФАЗИ и ГЖЕСЬ продолжают руками и ногами бить лежащего на траве ВИКТОРА.

**КАРИНА** . Тебе конец. Конец, бля! Тебе некуда бежать!

###### Сцена двадцать первая — В РИЗНИЦЕ. ДЕНЬ

Ризница костела. Тишина, спокойствие. Ксендз ЭДМУНД сидит за столом и заполняет купоны лотереи. На газовой плите греется чайник. Дверь с грохотом раскрывается. Влетает запыхавшийся БОГУСЬ.

**ЭДМУНД** . Добрый день! *(Поднимает голову.)* Что случилось?

**БОГУСЬ** . Мне нужна помощь. Пожалуйста…

**ЭДМУНД** *(встает из-за стола и подходит к Богусю).*  Полиция?

БОГУСЬ отрицательно мотает головой.

**ЭДМУНД** . Если не они, справимся.

Входит КАРИНА и направляется к БОГУСЮ.

**ЭДМУНД** . Минуту, это мой гость. Зашел ко мне выпить кофе и пока никуда идти не собирается. Садись, я и тебя угощу.

**КАРИНА** . Спасибо, времени нет. *(Богусю.)* Ты, а ну выйдем.

**ЭДМУНД** . Я же сказал: он мой гость. И будет здесь сидеть и пить кофе столько, сколько ему захочется. Но кофе, уверяю тебя, отличнейший.

**КАРИНА** . Ты, мелкий, бегом вышел отсюда!

**ЭДМУНД** . Что? Повышаешь голос в храме Божьем? Может, дочь моя, это тебя стоит отсюда выставить?

**КАРИНА** . Извините, но этот… скунс… попортил чужую собственность и должен за это заплатить. Я этого так не оставлю. Не могу так оставить! Это будет плохой пример для остальных.

**ЭДМУНД** . Что он попортил?

**КАРИНА** . Что? «Лексус»! Новый!

**ЭДМУНД** . Мне он тоже разбил «полонез». Вообще-то, он отличный парень, только иногда на него находит. Он отработает.

**КАРИНА** . Не верьте ему — он врет. Он не держит слова. И должен за это ответить. Раз и навсегда. Я без него не уйду. И хватит мне зубы заговаривать, а то я перестану хорошо себя вести!

**ЭДМУНД** . Сколько вы от него хотите?

**КАРИНА** . Двадцать тысяч.

**ЭДМУНД** . Чего?

**КАРИНА** . Злотых.

ЭДМУНД подходит к железному шкафчику, встроенному в стену ризницы, достает из-под рясы ключ на цепочке, открывает верхнюю дверцу, достает плоскую соломенную корзиночку и ставит ее на стол.

**ЭДМУНД** . Минуту, сейчас разберемся. Это со вчерашней мессы. Я еще не успел посчитать. *(Вынимает из корзинки купюры и складывает их стопочкой.)*

Слышно, как к костелу подъезжает машина. В ризницу входят ФАЗИ и ГЖЕСЬ.

**ФАЗИ** . Здрасьте.

**ЭДМУНД** *(поднимает голову).* Мы ремонтируем костел, поэтому сейчас денег больше, чем обычно. *(Отдает Карине стопку банкнот.)* Здесь пять тысяч. *(Берет корзинку с мелочью.)* Карман раскрой.

**КАРИНА** . На фига мне нужна эта мелочь?

**ФАЗИ** . Бери, в дороге пригодится.

**ЭДМУНД** . Допустим, здесь еще пятьсот злотых, хотя наверняка больше. *(Высыпает деньги в карман Карине.)*  Сколько я вам дал?

**КАРИНА** . Пять пятьсот.

**ЭДМУНД** . Точно?

**ФАЗИ** . Точно. У нас все по-честному.

**ЭДМУНД** . За остальными приезжайте после первого. Сейчас больше нет. Мне надо рабочим заплатить.

**ФАЗИ** . Значит, увидимся после первого.

**КАРИНА** . Жаль, что вы этого урода прикрыли.

**ГЖЕСЬ** . До свидания.

**ФАЗИ** . До свидания. До первого.

**ЭДМУНД** . Всего хорошего.

КАРИНА, ГЖЕСЬ и ФАЗИ уходят. Слышно, как отъезжает машина.

**БОГУСЬ** . Зачем вы это сделали?

**ЭДМУНД** . Не знаю, Богусь. Ты меня просто обезоруживаешь.

БОГУСЬ молчит.

**ЭДМУНД** . Но не думай, что тебе это сойдет с рук. Отработаешь эту корзинку на ремонте костела. Буду платить тебе как обычному работнику — четыре пятьдесят в час.

**БОГУСЬ** . Шесть.

**ЭДМУНД** . Пять. По рукам?

**БОГУСЬ** . Ладно. Идет.

БОГУСЬ и ЭДМУНД жмут друг другу руки. В этот миг закипает чайник. ЭДМУНД идет к плите.

**ЭДМУНД** . Кофе будешь? Я крепкий варю.

**БОГУСЬ** . Заварите три чашки.

Дверь ризницы открывается. Входит ВИКТОР. На лице синяки, кровоточит бровь.

**ВИКТОР.** Добрый день. (*Садится за стол.)*

**БОГУСЬ** . Ты живой?

**ВИКТОР** *(кивает).* Надеюсь, ребра они мне не сломали. Господи, живот…

**ЭДМУНД** . Я вызову «скорую».

**ВИКТОР** . Не надо. *(Поднимает свитер и майку, достает из-за пояса книгу и кладет ее на стол.)* Броневский в очередной раз спас мне жизнь. Избранное.

**ЭДМУНД** . Наложить повязку?

ВИКТОР щупает рассеченную бровь.

**ЭДМУНД** . Тогда уберите руку. Вы же не ребенок. *(Промывает ему рану.)*

**ВИКТОР** . А вы в этой ризнице один?

**ЭДМУНД** . Один.

**ВИКТОР** . Что, и хозяюшки никакой нет?

**ЭДМУНД** . Как вам не стыдно! Я вас выставлю, и все дела.

**ВИКТОР** . Да ладно. Мы же взрослые люди. Я всегда ломал голову, как можно жить с сознанием того, что тебе нельзя этим заниматься.

**ЭДМУНД** . Живу с Божьей помощью, спасибо.

**БОГУСЬ** . Хочешь кофе?

**ВИКТОР** . Целибат — это зло в чистейшей форме.

**ЭДМУНД** . А Броневский был сталинистом.

**ВИКТОР** . Насколько я помню, в Евангелии нет ни слова о целибате. Я читал, что запрет этот был введен, чтобы уберечь богатство Церкви от женатых священников…

**ЭДМУНД** . Вы это читали в лживых коммунистических книжонках.

**ВИКТОР** . Может, и лживых — отчасти, но уж точно не лишенных экспрессии. Надо пользоваться разными источниками, знакомиться с разными точками зрения и постигать разные правды.

**ЭДМУНД** . Вы уж простите, но у меня правда одна. Либо она есть, либо ее нет. Как в компьютере — или ноль, или единица.

**ВИКТОР** . Жизнь — это не система ноль-один. Даже в костеле. Однозначных решений в ней нет. *(Снимает повязку.)*

**ЭДМУНД** . Жжет?

**ВИКТОР** . Уже сожгло. Спасибо.

**ЭДМУНД** . Пожалуйста.

**БОГУСЬ** *(Эдмунду).* А почему вас на районе называют «Секретным агентом»? Расскажите, что произошло в Африке.

**ЭДМУНД** . Нашел время.

**ВИКТОР** . Вы были в Африке? С удовольствием послушаю.

**ЭДМУНД** . Да не захотите вы это слушать, я уверен.

**ВИКТОР** . Хочу. Мы хотим. Правда, Богусь? Мне интересно. Я весь внимание.

**ЭДМУНД** *(поколебавшись* ). Хорошо. Но один смешок, и вы вылетаете из костела. Оба.

ВИКТОР кивает, показывая, что согласен на это условие.

**ЭДМУНД** . Я был миссионером в Конго, в маленькой горной деревушке. В начале войны мимо проходили беженцы из соседней Руанды. Почти все они умерли в тех местах. Женщины, дети, старики — и никаких могил. Большинство тел съедали ночью звери. Ужас. На территории нашей миссии боев не было, но бои шли совсем рядом, и мы оказались отрезаны от источников снабжения. Ни продовольствия, ни бензина, ни лекарств. Не для нас — для прихожан. Ситуация с каждым днем ухудшалась, и нужно было эвакуироваться. Я остался охранять миссию, а викарий сел в машину и поехал по единственной дороге, на которой не шли бои. Его не было два месяца. Как потом выяснилось, он попал в плен и его чудом не расстреляли. У нас через пару недель начался голод. Я к тому времени пробыл там уже два года, поэтому, как местный житель, ел что попало и как-то держался, но через месяц заболел лихорадкой, очень тяжелой. Когда я уже не мог ходить, лег и стал готовиться к смерти. Это продолжалось неделю, не так уж долго, но на шестой день ко мне пришел Он. Он выглядел точно так же, как на картинках, которые давал мне ксендз, приходивший к нам в дом в канун Рождества, когда я был маленьким. У Него была борода, голубое одеяние и горящие глаза. Он смотрел на меня этим огнем. И когда я открывал глаза, Он на меня смотрел. И когда закрывал — Он на меня смотрел. Это был не сон и не болезнь. Он пришел ко мне. Светлый и сильный. Потом стал удаляться, меркнуть. Вечером я перестал Его видеть, вечером я перестал видеть вообще… Я ослеп. Через два дня вернулся викарий, дал мне лекарство. Потом еще две недели я возвращался к жизни.

**ВИКТОР** . Он что-нибудь сказал?

**ЭДМУНД** *(кивает).* «Возвращайся на городские окраины».

Ошарашенный ВИКТОР придвигается ближе.

**ЭДМУНД** . Возвращайся на городские окраины.

**ВИКТОР** . По-польски?

**ЭДМУНД** . Он — Бог. Он все может.

**ВИКТОР** . И что потом?

**ЭДМУНД** . Месяц спустя я вернулся в Польшу.

**ВИКТОР** . Сославшись на *это* ?

**ЭДМУНД** . Мне до сих пор не верят. Думают, я сошел с ума.

**ВИКТОР** . Звучит как богохульство.

**ЭДМУНД** . Но это произошло на самом деле, это было, я это пережил.

**ВИКТОР** . То есть Он — поляк.

**ЭДМУНД** . Я, кажется, предупредил: один смешок…

**ВИКТОР** . Прошу прощения. Но это самая большая чушь, какую я только слышал в жизни.

**ЭДМУНД** . То есть, по-вашему, Бога нет?

**ВИКТОР** . Разумеется, нет. Как и рая, ангелов, святых. Позвоните Гагарину, он расскажет, что там и как. Нет, не думайте, что я подвергаю сомнению смысл вашей работы. Я очень уважаю ксендзов, потому что они выполняют важную социальную миссию, особенно в таком районе, как этот.

**ЭДМУНД** . Вон из моего прихода. Ты не достоин быть моим гостем.

**ВИКТОР** . А, аргументы закончились.

**ЭДМУНД** . Тебе нужны аргументы? Ты же ерничаешь! Ты всю жизнь ерничаешь, старый, спившийся атеист!

**ВИКТОР** . А в чем, собственно, ты стараешься меня убедить, приводя подобные аргументы? В том, что у тебя было видение? Что тебе явился Иисус с прической чешского футболиста? Представляю себе, какую чушь ты впариваешь детям в своей ризнице!

**ЭДМУНД** . А чему ты учишь в школе, а? Ты научил их жить в этом районе? Непохоже, раз они ходят и бьют чужие машины!

**ВИКТОР** . А чему вы учите? Возлюби ближнего своего как самого себя? Да кого им любить, если они сами себя ненавидят? Знаешь, в чем все дело? В деньгах! Вот уже две тысячи лет вы тянете из бедняков деньги, и все это во имя чего — Бога, которого нет?!

**ЭДМУНД** . Бог есть!

**ВИКТОР** . Чушь собачья!

**ЭДМУНД** . Есть, дурень!

**БОГУСЬ** . Хватит! Хватит! Хватит! И это вы, мои учителя?! Стыдно! Наконец-то я понял, кто я. Я — молодой католик из рабочего класса. И знаю, чего хочу. Я хочу жить. *(Встает из-за стола и направляется к выходу.)*

В дверях появляется МОНИКА.

**ЭДМУНД** . Милости прошу.

**БОГУСЬ** . Моника, выходи за меня. Будь моей женой. Это ксендз, который нас обвенчает. А это мой свидетель. *(Показывает на Виктора.)* Выходи за меня. Если согласишься, я сделаю все, чтобы ты была счастлива.

МОНИКА молча кивает. Все бурно радуются.

**ВИКТОР** . У тебя есть мелочь?

**БОГУСЬ** . Эмиль! Мама!

**ВИКТОР** . Пани Хеленка…

###### Сцена двадцать вторая — НА УЛИЦЕ

Фильм, в котором МОНИКУ и БОГУСЯ поздравляет Кшиштоф Кравчик.

###### Конец

**ПШЕМЫСЛАВ ВОЙЦЕШЕК** *(1974 г. р.)*

Политически активный драматург, противопоставляющий провинцию метрополии с ее суетностью и внешним блеском, любитель хеппи-эндов и простых историй. Описывает современную Польшу — Польшу безработных и белых воротничков, священников и преступников, верующих католиков и неверующих марксистов. Один из наиболее плодовитых авторов, работающих для театра: каждый сезон ставит новую пьесу.

В театр пришел из независимого кино, где снимал анархистские фильмы о бунте молодого поколения, не сумевшего найти себе место в новой капиталистической действительности. В фильме «Убей их всех» (1999) показаны беспорядки в городе Слупск на Балтийском побережье, вызванные смертью молодого футбольного болельщика; герои фильма «Громче бомб» (2001) — двое молодых людей, стоящих перед выбором: эмигрировать или остаться жить в бывшем промышленном городке в Нижней Силезии, где нет работы.

Эти темы Войцешек поднимает в своей дебютантской пьесе «Made in Poland» (2004), которую написал на основе нереализованного киносценария. Герой пьесы, мятежный анархист из спального района, решает устроить революцию, но понимает, что насилие — это путь в никуда. Пьеса была поставлена в бездействующем торговом павильоне одного из микрорайонов Легницы и стала манифестом нового политического театра. В 2005 году зрители смогли увидеть телевизионную версию легницкого спектакля.

Пьесы Войцешека — простые реалистичные истории с четко обозначенным конфликтом. Их герои — люди, изолированные от общества по причине сексуальной ориентации, болезни либо возраста, а тема — поиски ими толерантности. В пьесе «Что бы ни случилось, я люблю тебя» (2006) две молодые девушки-лесбиянки борются за свой союз, преодолевая сопротивление традиционной католической семьи и агрессивную реакцию гомофобного окружения. В «Darkroom» (2006; по мотивам романа хорватской писательницы Руяны Егер) рассказывается о дружбе гомосексуалиста, работающего драг-квином в ночных клубах, и пенсионера, слушателя христианского «Радио Мария» (ультра-католической радиостанции, осуждающей гомосексуалистов). «Любовь тебе все простит» (театр «Полония», Варшава, 2008) — история девушки, работающей в службе социальной помощи и ухаживающей за 80-летним стариком.

Особое место в драматургии Войцешека занимает тема потерянной и обретенной веры. В пьесе «Личный Иисус» (2006) главный герой, раскаявшийся и пришедший к вере в тюрьме, выходит на свободу и пытается начать новую жизнь; в свою очередь, в пьесе «Я есмь воскресение» (Театр им. Шанявского, Валбжих, 2007) католический священник снимает сутану и также пробует жить по-новому.

В 2008 году Войцешек поставил пьесу «Была уже такая любовь, но нет уверенности, что это была наша» (Театр им. Моджеевской, Легница) о кризисе веры, который переживает молодой солдат вермахта, вернувшийся в 1942 году с фронта в Воли-меж в Нижней Силезии (там автор провел детство).

Войцешек-режиссер создает собственный театральный язык, в основе которого лежит условность и минимализм. В текст монологов в пьесе «Если что-то случится…» он включил стихотворения, которые герои читают на поэтическом слэме. В «Made in Poland» и «Darkroom» использовал хиты польской поп-музыки как комментарий к происходящему на сцене.

Параллельно Войцешек снимает фильмы о жизни молодых людей из польской провинции («Вниз, по холму» (2004), «Прекрасный вечер» (2005) и др.).

Живет во Вроцлаве.

1. Автор романа «Канун весны» (1924) — известный польский писатель Стефан Жеромский. *(Здесь и далее — прим. переводчиков.).* [↑](#footnote-ref-2)
2. Перевод М. Живова. [↑](#footnote-ref-3)